

Kinderkraft

Discover the world together



Watch manual

VIDEO!



youtube.com/kinderkraftofficial



kinderkraft.com

ALL ROAD

CZ Kočárek

DE Buggy

EN Stroller

ES Silla

FR Poussette

HU Babakocsi

IT Passeggino

NL Kinderwagen

PL Wózek

PT Carrinho de bebé

RO Cărucior

RU Прогулочная коляска

SK Kočík

CZ NÁVOD K OBSLUZE

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

EN USER MANUAL

ES MANUAL DE USUARIO

FR GUIDE D'UTILISATION

HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS

IT ISTRUZIONI PER UTENTE

NL GEBRUIKSAANWIJZING

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

PT MANUAL DE INSTRUÇÕES

RO MANUAL DE UTILIZARE

RU РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

SK NÁVOD NA POUŽÍVANIE

CZ.....	12
DE	14
EN	17
ES.....	20
FR.....	22
HU.....	25
IT.....	28
NL	31
PL.....	33
PT.....	36
RO.....	38
RU	41
SK.....	43



A



B



C



D



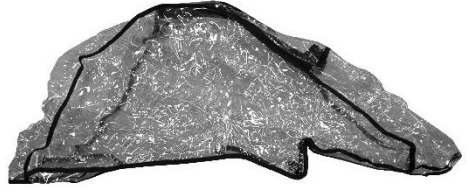
E



F



G



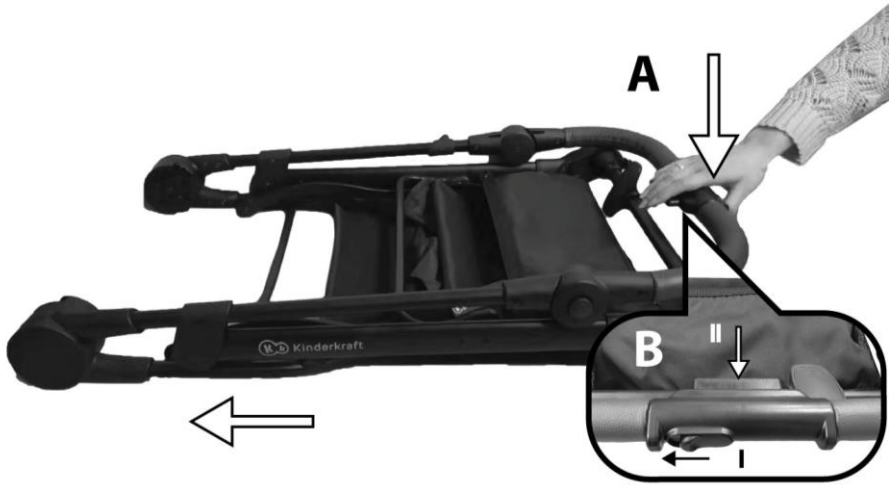
H



I



J



1



2



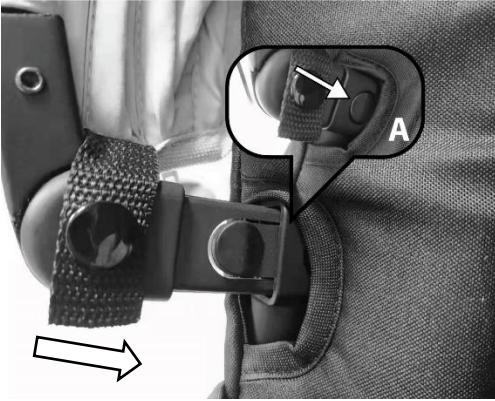
3



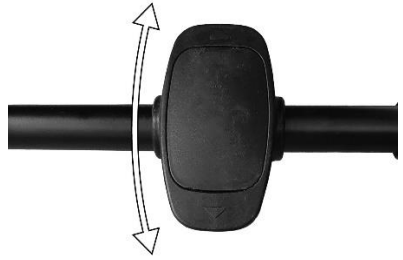
4



5



6



7



8A



8B

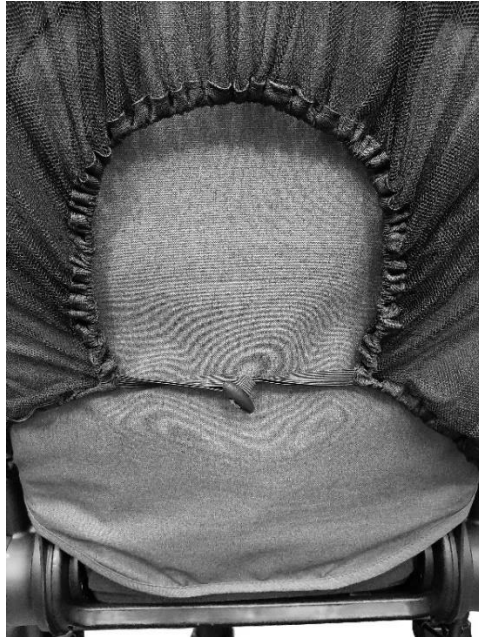


9

9



10



11



12

11

Vážení zákazníci,

Děkujeme za zakoupení výrobku značky Kinderkraft. Naše výrobky byly vyrobeny s důrazem na bezpečnost a pohodlí vašeho dítěte. Kočárek je ideálním řešením pro ty, kteří si cení kvalitu, moderní vzhled a funkcionalitu. Seznamte se prosím s obsahem návodu k obsluze a dodržujte jeho pokyny.

DŮLEŽITÉ! POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.

A. Upozornění týkající se bezpečnosti a bezpečnostních opatření UPOZORNĚNÍ!

- **Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru**
- **Před použitím si ověřte, že jsou všechny zajišťovací prvky zaklesnuty**
- **Při skládání a rozkládání tohoto výrobku zajistěte, aby dítě nebylo v kočárku ani poblíž a nemohlo dojít k poranění dítěte**
- **Tento výrobek není hračka. Nedovolte dítěti, aby si s tímto výrobkem hrálo**
- **Vždy používejte zádržný systém**
- **Před použitím zkontrolujte, zda jsou připevňovací zařízení lůžka nebo sedačky nebo autosedačky správně zaklesnuta**
- **Tento výrobek není vhodný pro běhání nebo jízdu na bruslích**
 - Výrobek je určen pro děti s hmotností/ve věku: od 0 měsíců do 15 kg.
 - Pro novorozence doporučujeme použití té nejnižší položené pozice opěradla sedačky.
 - Výrobek je určen k přepravě jednoho dítěte během jedné doby.
 - Maximální zatížení košíku činí 5 kg.
 - Maximální hmotnost brašny zavěšené na rukojeti je 3 kg.
 - Maximální zatížení držáku na lahve činí 1 kg
 - Každá další zátěž zavěšená na říditkách kočárku, opěradle nebo bocích kočárku způsobuje snížení jeho stability.
 - Během vkládání a vytažování dítěte musí být zablokované brzdy.
 - Při vjezdu na obrubník nebo jiný schod nadzvedněte přední kola.
 - Používejte výhradně části a příslušenství, která jsou dodaná nebo doporučovaná výrobcem. Nepoužívejte jiné části a příslušenství.
 - Výrobek nestavějte poblíž otevřeného ohně nebo jiných zdrojů horka.
 - Nepoužívejte s další plošinou.

B. Montáž

I. ČÁSTI KOČÁRKU

A. Rám	D. Ochranný oblouk	G. Návlek na nožky	J. Moskytiéra
B. Přední kola x2	E. Sedátko s bezpečnostními	H. Kryt proti dešti	
C. Zadní kola x2	F. Stříška	I. Držák nápojů	

II. ROZLOŽENÍ RÁMU KOČÁRKU

Umístěte rám (A) na rovnou plochu. Rozkládání kočárku by mělo začít tím, že přitlačíte rukojeť rodiče k rámu kočárku tak, aby všechny prvky byly pevně uchyceny k sobě (obr. 1, A), a pak přesuňte tlačítko umístěné na rukojeti rodiče (I), a stiskněte velké tlačítko (II), jak je znázorněno na Obr. 1, B. zvedněte rám kočárku nahoru, dokud nedojde k jeho blokaci.

III. MONTÁŽ/DEMONTÁŽ KOL

Chcete-li namontovat zadní kola (C), vložte je do otvorů umístěných v rámu, dokud neuslyšíte charakteristické kliknutí (obr. 2). Přední kola (B) vložte do otvorů v přední části rámu, dokud nejsou uzamčena (obr. 3).

Demontáž zadních kol se provádí vytažením kovové spony umístěné pod rámem vozíku (obr. 2, A), zatímco přední kola mohou být demontována stisknutím tlačítka umístěného v přední části rámu (obr. 3, A). Přední kola mají schopnost

zablokování pro přímou jízdu. Zapnutí této funkce se provádí pohybem posuvníku B, jak je znázorněno na obrázku. 3. Chcete-li odemknout přední kola, přesuňte posuvník do výchozí polohy.

UPOZORNĚNÍ! Než začnete používat kočárek, ujistěte se, že jsou všechna kola správně namontovaná.

IV. MONTÁŽ / DEMONTÁŽ SEDAČKY

POZOR! Na bocích sedadla jsou šedé popruhy, které podporují správnou montáž tohoto prvku.

Prvním krokem je správné zarovnání opěradla vzhledem k sedadlu. Za tímto účelem zvedněte páku v horní části opěradla a nastavte opěradlo vzhledem k sedadlu tak, aby šedé popruhy vytvořily jednu linku, následně přesuňte sedadlo (E) na rám vozíku (obr. 4). Sedadlo může být namontováno jak na záda, tak směrem k rodiči.

Chcete-li demontovat sedadlo, musíte zvednout opěradlo směrem ke svislé poloze (pomocí uvedené páky), dokud nebudou šedé linie navzájem zarovnané (jak je znázorněno na obrázku). 4) a vytáhněte sedadlo.

V. MONTÁŽ / DEMONTÁŽ OCHRANNÉHO OBLOUKU A POUZDRA NA NOHY, SEŘÍZENÍ STŘÍŠKY

Bezpečnostní držák (D) je namontován tak, že jej zasunete do rámu sedadla, jak je znázorněno na obrázku 5. Při správné instalaci uslyšíme kliknutí. Chcete-li odstranit oblouk, stiskněte tlačítka v něm a vyjměte jej.

Návlek na nožky (G) nasadíte na kočárek a připevníte západky.

Instalace a nastavení stříšky – pro instalaci stříšky (F) ji vložte do rámu, jak je znázorněno na obrázku 6, a pak zatlačte její zadní část k patentkám a suchým zipům, které jsou umístěny na zadní části opěradla. Stříška může být nastavena v několika polohách. Demontáž se provádí stisknutím tlačítek, vysunutím stříšky a uvolněním obložení a suchého zipu umístěného na zadní straně opěradla (obr. 6, A).

VI. POUŽÍVÁNÍ BRZDY

Kočárek je vybaven nožní parkovací brzdou umístěnou na zadní nápravě (Obr. 7). Sešlápnutím pedálu brzdu aktivujete. K odblokování dojde, když zvednete pedál nahoru.

VII. NASTAVENÍ OPĚRADLA, OPĚRKY NOHOU A NASTAVENÍ DRŽÁKU NA HRNEK

Opěradlo kočárku je možné nastavit do 3 poloh (obr. 8A). Za tímto účelem zatáhněte za páku v horní části opěradla a dejte ji do polohy pohodlné pro dítě. Opěradlo se automaticky zablokuje.

Opěrka nohou může být nastavena v jedné ze 4 poloh (obr. 8B). Současně stiskněte tlačítka na obou stranách opěrky nohou a nastavte do požadované polohy. Pro nastavení rodičovské rukojeti stiskněte blokovací tlačítka na obou stranách kočárku a nastavte vhodnou výšku rukojeti (obr. 8B).

Chcete-li namontovat držák nápojů (I), nasuňte jej na vyčnívající kolík v rámu (obr. 9).

VIII. MONTÁŽ MOSKYTIÉRY A KRYTU PROTI DEŠTI

Moskytiéru nasadíte na sedadlo a zajistíte popruhy na zadní straně sedadla.

Nasadíte kryt proti dešti na sedadlo a zajistíte ho pomocí patentek umístěných po stranách sedadla. Poznámka pro zajištění stříšky je nutné nejprve uvolnit spodní západky krytu nohou.

IX. BEZPEČNOSTNÍ POPRUHY

Popruhy tohoto kočárku jsou uzpůsobeny již pro novorozence. Vždy používejte systém spon.

Stisknutím spony otevřete bezpečnostní pásy. Pro zajištění dítěte připevněte úchyty ramenních popruhů k bederním popruhům a potom je zasuňte do střední spony, dokud se nezablokují (obr. 10). Bezpečnostní popruhy by měly být nastavovány pokaždé.

Je možné popruhy demontovat pro jejich vyčištění. Za tímto účelem vysuňte ramenní, bederní a rozkrokové popruhy z otvorů v opěradle a sedadle.

X. DEMONTÁŽ POTAHU SEDADLA

Odstranění potahu by mělo být zahájeno odstraněním stříšky. V dalším kroku uvolněte materiál z háčků po stranách sedadla a suchých zipů pod sedadlem a pod opěrkou nohou. Zasuňte sponu rozkrokového popruhu, nacházející se na spodní část sedadla, skrz otvor. Potah odstraníte vysunutím potahu z opěradla.

XI. SLOŽENÍ KOČÁRKU

Nastavte sedadlo zády k rodiči a zvedněte opěradlo do polohy I. V dalším kroku přesuňte tlačítko (I) a klikněte na velké tlačítko (II), které se nachází na rukojeti rodiče (obr. 1, B) a pak složte vozík. Sedadlo spolu s opěrkou na nohy lze zvednout, jak je znázorněno na obrázku. 12, pak kočárek bude zabírat méně místa.

XII. PÉČE A ÚDRŽBA Povinností majitele kočárku je zajistit správnou instalaci všech funkčních prvků, regulaci a potřebnou péči tak, aby ho bylo možné udržet v dobrém technickém stavu.

Kočárek je třeba pravidelně kontrolovat z hlediska potenciálních problémů. Níže jsou uvedeny důležité činnosti, které je třeba provádět z hlediska zajištění bezpečnosti dítěte a dlouhé životnosti produktu:

- Zkontrolovat odolnost a bezpečnost všech nýtů a spojení.
- Zkontrolovat všechna brzdová zařízení a kola, jejich pneumatiky a v případě potřeby zajistit jejich opravy či výměnu.
- Zkontrolovat, zda všechny blokovací zařízení fungují správně, se zvláštním zřetelem hlavního a doplňkového zapínání, které musí být vždy volně pohyblivé..

Pokud kola piští, je třeba je namazat tenkou vrstvou silikonu. Nesmí se používat produkty na bázi oleje nebo maziva, protože přitahují nečistoty, které ztěžují pohyb.

XIII. ČIŠTĚNÍ

	Prát max. při teplotě 30 ° C, šetrné praní.		Neperte. Výrobek můžete opatrně omýt vlhkým hadříkem a jemným mycím prostředkem.
	Nebělte.		Nežehlete.
	Nesušte v bubnové sušičce.		Nečistěte chemicky.

Pokud součástky podvozku kočárku byly vystaveny na úšinky slané vody, doporučujeme co nejdříve propláchnutí sladkou vodou (z vodovodu).

Výrobek neskladujte ani neuchovávejte, pokud je mokrý a nikdy jej neskladujte ve vlhkých podmínkách, protože to může způsobit vznik plísně.

C. Záruka

- Záruka se vztahuje na produkty prodávané v těchto zemích: Francie, Španělsko, Německo, Polsko, Velká Británie, Itálie.
- V zemích, které nejsou uvedeny výše, záruční podmínky stanoví Prodávající.

DE

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde!

Vielen Dank für Ihren Kauf eines Produktes von Kinderkraft. Unsere Produkte wurden mit dem Gedanken an Sicherheit und Komfort Ihres Kindes entwickelt. Dieser Kinderwagen ist die ideale Lösung für diejenigen, die Qualität, Modernität und Funktionalität zu schätzen wissen. Bitte machen Sie sich mit der Bedienungsanleitung vertraut und befolgen Sie ihre Empfehlungen.

Wichtig – Bitte sorgfältig lesen und für späteres Nachlesen unbedingt aufbewahren

A. SICHERHEITSHINWEISE UND VORSICHTSMAßNAHMEN

WARNUNG!

- Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt
- Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen eingerastet sind
- Vergewissern Sie sich, dass das Kind beim Aufklappen und Zusammenklappen des Wagens außer Reichweite ist, um Verletzungen zu vermeiden
- Lassen Sie das Kind nicht mit dem Produkt spielen
- Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem
- Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass der Kinderwagenaufsatz oder der Sitzeinheit oder die Befestigungselemente des Autositzes korrekt eingerastet sind
- Dieses Produkt ist nicht zum Joggen oder Skaten geeignet
 - Das Produkt ist für Kinder mit dem Gewicht/Alter vorgesehen: seit dem 0. Lebensmonat bis 15 kg.
 - Wir empfehlen, für Neugeborene die am weitesten zurückgeklappte Liegeposition zu nutzen.
 - Das Produkt ist zum Transport eines Kindes zur gleichen Zeit bestimmt.
 - Maximale Belastung des Korbes - 5 kg.
 - Gewicht der Tasche an einem verstellbaren Handgriff aufgehängt ist 3 kg.
 - Maximale Belastbarkeit des Becherhalter beträgt 1kg.

- Jede zusätzliche Belastung, die an den Wagengriffen, unter der Rückenlehne oder an den Wagenseiten aufgehängt wird, verursacht eine Verschlechterung seiner Stabilität.
- Beim Anfahren der Bordsteinkante oder anderer Stufe heben Sie die Vorderradaufhängung.
- Die Bremsen müssen beim Einlegen und Herausnehmen des Kindes gesperrt sein.
- Verwenden Sie nur Teile und Zubehör, die vom Hersteller geliefert oder empfohlen werden. Verwenden Sie keine anderen Teile und Zubehör.
- Das Produkt nicht in der Nähe von offenem Feuer oder anderen Wärmequellen hinstellen.
- Mit der zusätzlichen Plattform nicht verwenden

B. MONTAGE

I. ELEMENTE DES KINDERWAGENS

A. Rahmen	D. Sicherheitsbogen	G. Beinabdeckung	J. Moskitonetz
B. Vorderräder x2	E. Sitz mit Sicherheitsgurten	H. Regenschutz	
C. Hinterräder x2	F. Vordach	I. Becherhalter	

II. AUFKLAPPEN DES RAHMENS DES KINDERWAGENS

Legen Sie den Rahmen (A) auf eine flache Oberfläche. Der Kinderwagen sollte durch Drücken der Hand des Elternteils gegen den Rahmen des Wagens so aufgeklappt werden, dass alle Elemente fest miteinander verbunden sind (Abb. 1,A). Bewegen Sie dann den Knopf am Griff des Elternteils (I) und drücken Sie den großen Knopf (II) wie in Abb. 1 dargestellt. B. Ziehen Sie den Rahmen nach oben, bis er einrastet.

III. MONTAGE/DEMONTAGE VON RÄDERN

Um die Hinterräder (C) zu montieren, schieben Sie sie in die Löcher im Rahmen, bis Sie ein charakteristisches Klicken hören (Abb. 2). Schieben Sie die Vorderräder (B) in die Löcher an der Vorderseite des Rahmens, bis sie einrasten (Abb. 3). Die Demontage der Hinterräder erfolgt durch Ziehen der Metallschnalle unter dem Wagenrahmen (Abb. 2, A), während die Vorderräder durch Drücken des Knopfes an der Vorderseite des Rahmens abgenommen werden können (Abb. 3, A). Die Vorderräder können für die Geradefahrt gesperrt werden. Diese Funktion wird durch Verschieben des Schiebers B betätigt, wie in Abb. 3 dargestellt. Um die Vorderräder zu entriegeln, bringen Sie den Schieberegler in seine Ausgangsposition.

ACHTUNG! Vor dem Gebrauch des Kinderwagens, stellen Sie sicher, dass alle Räder richtig installiert sind.

IV. SITZMONTAGE/-DEMONTAGE

ACHTUNG! An den Seiten des Sitzes befinden sich graue Streifen, die den korrekten Einbau dieses Elements unterstützen. Der erste Schritt ist die Positionierung der Rückenlehne im Verhältnis zum Sitz. Heben Sie dazu den Hebel oben an der Rückenlehne an und stellen Sie die Rückenlehne so auf den Sitz ein, dass die grauen Streifen eine einzige Linie bilden, und schieben Sie dann den Sitz (E) auf den Rahmen des Wagens (Abb. 4). Der Sitz kann vorwärts und rückwärts an den Elternteil montiert werden.

Um den Sitz zu entfernen, heben Sie die Rückenlehne vertikal an (mit dem oben erwähnten Hebel), bis die grauen Linien ausgerichtet sind (wie in der Abbildung 4 gezeigt) und ziehen Sie den Sitz heraus.

V. MONTAGE/DEMONTAGE DES SICHERHEITSBÜGELS UND DER BEINABDECKUNG, EINSTELLUNG DES VERDECKS

Der Sicherheitsbügel (D) wird durch Einschieben in den Sitzrahmen montiert, wie in Abbildung 5 dargestellt. Bei korrekter Installation hören wir ein Klicken. Um den Sicherheitsbügel zu demontieren, drücken Sie die Knöpfe im Sicherheitsbügel und ziehen Sie ihn heraus.

Die Beinabdeckung (G) sollte auf den Buggy aufgesetzt und angeclipst werden.

Montieren und Einstellen des Verdecks - um das Verdeck (F) zu montieren, schieben Sie es, wie in Abbildung 6 gezeigt, in den Rahmen und befestigen Sie dann die Rückseite des Verdecks an den Druckknöpfe- und Klettverschlüssen auf der Rückseite der Rückenlehne. Das Verdeck kann in mehreren Positionen verstellt werden. Die Demontage erfolgt durch Drücken der Knöpfe, Herauschieben des Verdecks und Lösen der Druckknöpfe und der Klettverschlüsse an der Rückseite der Rückenlehne (Abb. 6, A).

VI. VERWENDUNG DER BREMSE

Der Kinderwagen ist mit einer Fußbremse an der Hinterachse ausgestattet (Abb. 7). Drücken Sie das Pedal, um die Bremse zu aktivieren. Entriegelt, wenn das Pedal angehoben wird.

VII. EINSTELLUNG VON RÜCKENLEHNE, FUßSTÜTZE UND GETRÄNKEHALTER

Es ist möglich, die Rückenlehne des Buggys in 3 Positionen zu verstellen (Abb. 8A). Ziehen Sie dazu den Hebel an der Oberseite der Rückenlehne und bringen Sie sie in eine für das Kind bequeme Position. Die Rückenlehne wird automatisch verriegelt.

Die Fußstütze kann in einer von 4 Positionen eingestellt werden (Abb. 8B). Drücken Sie die Knöpfe auf beiden Seiten der Fußstütze gleichzeitig und stellen Sie die gewünschte Position ein. Um den Griff für die Eltern einzustellen, drücken Sie die Verriegelungsknöpfe auf beiden Seiten des Kinderwagens und justieren Sie den Griff in eine bequeme Höhe (Abb. 8B).

Um den Getränkehalter (I) zu montieren, schieben Sie ihn auf den hervorstehenden Stift im Rahmen (Abb. 9).

VIII. MONTAGE DES MOSKITONETZES UND DES REGENSCHUTZES

Legen Sie das Moskitonetz auf den Sitz und sichern Sie es mit den Gurten an der Rückseite des Sitzes.

Legen Sie den Regenschutz auf den Sitz und befestigen Sie ihn mit den Druckknöpfen, die sich an den Seiten des Sitzes befinden. Bitte beachten Sie, dass zur Befestigung des Regenschutzes zunächst die unteren Verriegelungen der Fußabdeckung entfernt werden müssen.

IX. SICHERHEITSGURTE

Die Gurte dieses Kinderwagens sind bereits für Neugeborene angepasst. Verwenden Sie immer das Befestigungssystem.

Drücken Sie auf die Schnalle, um die Gurte zu lösen. Um Ihr Kind zu sichern, verbinden Sie die Schultergurthaken mit den Hüftgurten und schieben Sie diese dann in die mittlere Schnalle, bis sie einrasten (Abb. 10). Die Sicherheitsgurte müssen jedes Mal angepasst werden.

Es ist möglich, die Gurte zum Reinigen zu demontieren. Entfernen Sie dazu die Schulter-, Hüft- und Schrittgurte aus den Löchern in der Rückenlehne und im Sitz.

X. ENTFERNUNG DES SITZBEZUGS

Der Sitzbezug sollte durch Entfernen des Verdecks demontiert werden. Im nächsten Schritt entfernen Sie das Material von den Haken an den Seiten des Sitzes und den Klettverschlüssen unter dem Sitz und unter der Fußstütze. Drücken Sie die Schrittgurtschnalle im unteren Teil des Sitzes durch das Loch. Entfernen Sie den Bezug, indem Sie ihn aus der Rückenlehne herausziehen.

XI. ZUSAMMENKLAPPEN DES KINDERWAGENS

Befestigen Sie die Rückenlehne rückwärts zum Elternteil und heben Sie die Rückenlehne in Position I an. Im nächsten Schritt bewegen Sie den Knopf (I) und drücken den großen Knopf (II) am Griff des Elternteils (Abb. 1, B) und klappen Sie dann den Wagen zusammen. Der Sitz und die Fußstütze können, wie in Abb. gezeigt, angehoben werden. 12, dann nimmt der Wagen weniger Platz ein.

XII. PFLEGE UND WARTUNG Es ist die Pflicht des Käufers, die ordnungsgemäße Installation aller Funktionselemente zu gewährleisten, sowie die richtige Wartung und Regulierung vorzunehmen, um den Kinderwagen in einem guten technischen Zustand zu halten. Der Kinderwagen sollte regelmäßig auf mögliche Probleme überprüft werden. Im Folgenden sind wichtige Schritte dargestellt, die ausgeführt werden, um die Sicherheit des Kindes zu gewährleisten und die Verkürzung der Produktlebensdauer zu verhindern:

- Überprüfen Sie die Stärke und Sicherheit aller Nieten und Gelenke.
- Überprüfen Sie alle Verriegelungsmittel sowie die Räder und ihre Bereifung, und gegebenenfalls führen Sie einen Ersatz oder eine Reparatur durch.
- Überprüfen Sie, ob alle Sicherheitseinrichtungen einwandfrei funktionieren, mit besonderem Schwerpunkt auf primäre und sekundäre Befestigungen, die sich jederzeit frei bewegen sollen.

Wenn die Räder quietschen, schmieren Sie die Achsen mit einer dünnen Schicht aus Silikon. Verwenden Sie keine Produkte auf Basis von Öl oder Fett, da sie Schmutz anziehen, was es schwierig macht, sich zu bewegen.

XIII. REINIGUNG

	Bei max. 30 °C waschen, Schongang.		Nicht waschen. Das Produkt kann mit einem feuchten Lappen und einem milden Reinigungsmittel sanft abgewischt werden.
	Keine Bleichmittel verwenden		Nicht bügeln
	Nicht im Trommelrockner trocknen		Nicht chemisch reinigen

Wenn die Fahrgestellteile des Kinderwagens der Salzwasserwirkung ausgesetzt waren, empfehlen wir, sie möglichst schnell mit Süßwasser (Leitungswasser) zu spülen.

Das feuchte Produkt nicht zusammenklappen und nicht feucht oder in einer feuchten Umgebung aufbewahren, weil es zur Schimmelbildung führen kann.

C. Garantie

1. Alle Produkte werden durch Kinderkraft mit einer 24 - Monats-Garantie abgedeckt. Die Dauer der Garantiedeckung beginnt mit dem Tag der Herausgabe des Produkts an den Käufer.
2. Die Garantie gilt für Produkte, die in diesen Ländern verkauft wurden : Frankreich, Spanien, Deutschland, Polen, Großbritannien, Italien.
3. In Ländern, die oben nicht genannt sind, bestimmt der Verkäufer die Garantiebedingungen.
4. Es ist möglich, die Garantie auf 120 Monate (10 Jahre) zu verlängern. Vollständiger Wortlaut der Bedingungen und das Registrierungsformular zur Garantieverlängerung ist auf dem WWW.KINDERKRAFT.COM verfügbar.
5. Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem der Kauf getätigt wurde.
6. Beschwerden sollten über das Formular auf der Website WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM eingereicht werden.
7. Die Garantie gilt nicht:

- a. für Ansprüche aus den technischen Parametern des Produktes, solange sie vom Hersteller in Bedienungsanleitungen oder anderen Dokumenten normativer Natur entsprechen;
 - b. Produktfehler, die durch unsachgemäße Wartung oder unsachgemäße Verwendung von Chemikalien entstehen;
 - c. Farbwechsel (Verfärbung), wenn Artikel -entgegen den Bedienungsanleitung- dem direkten Sonnenlicht ausgesetzt werden;
 - d. Reißen, Abreiben, Bruch im Stoff/Kunststoff, die auf Verschulden des Kunden zurückzuführen sind;
 - e. eine Verringerung der Produktqualität durch normalen Verschleiß und natürlichen Verschleiß von Verbrauchsartikeln;
 - f. Produkte, die nicht gemäß den Spezifikationen verwendet wurden;
8. Die Garantiezeit für das Zubehör zu dem Gerät läuft über 6 Monate ab dem Datum des Verkaufs, mit Ausnahme von mechanischen Beschädigungen.
 9. Diese Garantiebedingungen sind komplementär in Bezug auf die Befugnisse des Kunden, die dem Kunden gegen 4KRAFT sp. z oo.zustehen. Die Garantie schließt nicht aus, schränkt nicht ein oder setzt nicht aus, die Rechte des Kunden gemäß den Bestimmungen für die Gewährleistung für Mängel an den verkauften Waren.
 10. Vollständiger Wortlaut der Garantie ist auf der Website WWW.KINDERKRAFT.COM verfügbar.

EN

Dear Customers,

Thank you for purchasing a Kinderkraft product. Our products have been designed for your child's safety and comfort. The buggy is an ideal solution for those who value quality, modernity and functionality. Please read the manual carefully and follow its recommendations.

IMPORTANT - READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

A. Safety and care notes

WARNING!

- **Never leave the child unattended.**
- **Ensure that all the locking devices are engaged before use.**
- **To avoid injury ensure that the child is kept away when unfolding and folding this product.**
- **Do not let the child play with this product.**
- **Always use the restraint system.**
- **Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use.**
- **This product is not suitable for running or skating.**
- Age and weight usage: from 0 months up to 15 kg.
- We recommend using lowest reclined position for newborn babies.
- This product may only be used by one child at the same time
- The parking device shall be engaged when placing and removing the children
- The maximum basket load is 5 kg.
- Maximum weight of a bag attached to the adjustable handle is 3 kg.
- The maximum load carried in the cup holder must never exceed 1 kg.
- Any additional load suspended from the buggy handles, backrest and sides will cause stability loss.
- Use only parts and accessories supplied or recommended by the manufacturer. Do not use other parts or accessories.
- Lift the front suspension when going up a curb or step.
- Do not place the product near open flame or other heat sources.
- Do not use with an additional platform.

B. ASSEMBLY

I. BUGGY COMPONENTS

A. Frame	D. Armrest	G. Footrest cover	J. Mosquito net
B. Fron wheels x2	E. Seat with safety belts	H. Rain cover	
C. Rear wheels x2	F. Canopy	I. Cup holder	

II. UNFOLDING THE FRAME OF THE BABY STROLLER

Place the frame (A) on a flat surface. Start unfolding the Baby stroller by pressing the parents' handle against the Baby stroller frame so that all the elements are tightly connected (Fig. 1, A), then move the button on the parents' handle (I) and press the big button (II) as shown in Fig. 1, B. Pull the baby stroller frame upwards until it locks.

III. WHEELS MOUNTING AND DISMOUNTING

To mount the rear wheels (C), slide them into the holes in the frame until you hear a characteristic click (Fig. 2). Slide the front wheels (B) into the holes in the front of the frame until they lock (Fig. 3).

The rear wheels are removed by pulling the metal buckle under the baby stroller frame (Fig. 2, A), while the front wheels can be removed by pressing the button on the front of the frame (Fig. 3, A). The front wheels can be locked for straight ahead driving. This function is activated by moving the slider B as shown in Fig. 3. To unlock the front wheels, move the slider to its initial position

NOTE! Before using the buggy, make sure that all the wheels are properly installed.

IV. SEAT MOUNTING AND DISMOUNTING

ATTENTION! There are gray stripes on the sides of the seat to help with the correct installation of this element.

The first step is to position the backrest properly against the seat. To do this, lift the lever on top of the backrest and adjust the backrest to the seat so that the grey stripes form a single line, then slide the seat (E) onto the Baby stroller frame (Fig. 4). The seat can be mounted both backwards and forwards to the parent.

To remove the seat, lift the backrest upright (using the mentioned lever) until the grey lines are aligned (as shown in Fig. 4) and pull the seat out.

V. ASSEMBLY/DISASSEMBLY OF THE SAFETY BAR AND FOOTREST COVER, CANOPY ADJUSTMENT

The safety bar (D) is mounted by pushing it into the seat frame as shown in figure 5. Once it is mounted correctly, you will hear a click. To remove the safety bar, press the buttons in the bar and pull it out.

Push the footrest cover (G) over the stroller and fasten it with clips.

Mounting and adjusting the canopy - to mount the canopy (F), slide it into the frame as shown in figure 6 and then attach the back of the canopy to the tension and Velcro fasteners on the back of the backrest. The canopy can be adjusted in several positions. It is disassembled by pressing the buttons, sliding the canopy out and releasing the tension and Velcro on the back of the backrest (Fig. 6, A).

VI. USING THE BRAKE

The baby stroller is equipped with a foot brake on the rear axle (Fig. 7). Press the pedal to activate the brake. Lift the pedal upwards to unlock the brake.

VII. ADJUSTMENT OF THE BACKREST, FOOTREST, MOUNTING OF THE CUP HOLDER.

It is possible to adjust the stroller backrest in 3 positions (Fig. 8A). To do this, pull the lever on top of the backrest and place it in a comfortable position for the child. The backrest locks automatically.

The footrest can be adjusted in one of 4 positions (Fig. 8B). Press the buttons on both sides of the footrest at the same time and adjust to the desired position. To adjust the parent handle, press the lock buttons on both sides of the buggy and adjust the handle to a comfortable height (Fig. 8B)

To mount the cup holder (I), slide it over the protruding pin in the frame (Fig. 9).

VIII. INSTALLATION OF THE MOSQUITO NET AND RAIN COVER

Put the mosquito net on the seat and secure it with the straps at the back of the seat.

Put the rain cover on the seat and secure it with the straps on the sides of the seat. Attention! Before fastening the rain cover make sure to remove the lower clips of the footrest cover

IX. SAFETY BELTS

The belts of this baby stroller are already adapted for newborns. Always use the fastening system.

Press the buckle to unfasten the belts. To secure your baby, connect the shoulder strap hooks to the hip belts and then slide them into the middle buckle until they lock (Fig. 10). Adjust the seat belts each time.

It is possible to remove the cleaning straps. To do so, remove the shoulder, waist and crotch straps from the holes in the backrest and seat.

X. REMOVING THE SEAT COVER

The cover should be removed only after you have taken the canopy off. First detach the canopy from the hooks on the sides of the seat and undo the Velcro straps located under the seat and the footrest. Push the crotch strap buckle in the bottom of the seat through the hole. Remove the cover by pulling it out of the backrest.

XI. FOLDING BABY STROLLER







Mount the seat with the backrest to the parent and raise it to position I. Then, move button (I) and press the big button (II) on the parents' handle (Fig. 1, B). Now you can fold the baby stroller. The seat together with the footrest can be raised as shown in Fig. 12, so that the baby stroller takes up less space.

XII. CARE AND MAINTENANCE The buyer is responsible for proper installation of all functional elements as well as for carrying out all required maintenance and adjustments in order to keep the buggy in good technical condition. The buggy must be periodically checked for potential problems. Significant measures to be applied to ensure the child's safety and prevent shortening of the product life have been presented below:

- Check the strength and safety of all rivets and connections.
- Check all wheel locking equipment and tyres. If necessary, replace or repair.
- Check if all safety devices work properly, particularly the main and additional fasteners that should move freely at any time.

If the wheels squeak, apply a thin layer of silicone. Do not use oil or grease based products as they attract dirt, which makes buggy movement difficult.

XIII. CLEANING

	Wash at max. 30°C, gentle process.		Do not wash. Clean the product gently with a damp cloth and a mild detergent.
	Do not bleach		Do not iron
	Do not dry in a tumble dryer		Do not dry clean

If the elements of the buggy chassis have been exposed to saltwater, rinse with tap water as soon as possible. Do not fold or store the product when it is wet and never store it in wet conditions, as it can lead to mould growth.

C. Warranty

1. All Kinderkraft products are covered by a 24-month warranty. The warranty period begins on the date of releasing the product to the Buyer.
2. The warranty is valid for products sold in the following countries: France, Spain, Germany, Poland, United Kingdom, Italy.
3. In countries not listed above warranty terms and conditions are determined by the Seller.
4. It is possible to extend the warranty period to 120 months (10 years). Full text of the terms and conditions and warranty extension registration form are available at WWW.KINDERKRAFT.COM
5. The warranty is valid only in the country where the purchase was made.
6. Complaints should be submitted by completing the form available at WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
7. The warranty shall not cover:
 - a. claims arising from product specifications, as long as they comply with those specified by the manufacturer in the instruction manual or other documents of a legislative nature;
 - b. product damage caused by improper maintenance or use of inadequate chemicals;
 - c. colour change (discolouration) when the product has been exposed to direct sunlight against the instructions provided in the instruction manual;
 - d. tear, wear, crack of fabric/plastic that is the fault of the Customer;
 - e. reduction in the quality of the product and consumables due to normal wear and tear;
 - f. products which have not been used according to specifications;
8. The warranty period for accessories attached to the device is 6 months from the date of sale, with the exception of mechanical damage.
9. These guarantee terms and conditions are complementary to the Customer's rights in relation to 4KRAFT sp. z o.o. The warranty shall not exclude, limit or suspend the rights of the Customer arising from the provisions on the warranty for defects in the goods sold.
10. Full text of Warranty Terms and Conditions is available at WWW.KINDERKRAFT.COM

ESTIMADO CLIENTE!

Gracias por comprar el producto de marca Kinderkraft. Nuestros productos han sido diseñados para la seguridad y comodidad de su hijo. La silla es ideal para aquellos que aprecian la calidad, modernidad y funcionalidad. Por favor lea este manual y cumpla las recomendaciones.

Importante – Leer detenidamente y mantenerlas para futuras consultas

A. Observaciones sobre la seguridad y las precauciones

¡ADVERTENCIA!

- **No dejar nunca al niño desatendido**
- **Asegurarse de que todos los dispositivos de cierre están engranados antes del uso**
- **Para evitar lesiones, asegúrese de que el niño se mantiene alejado durante el desplegado y el plegado de este producto**
- **No permita que el niño juegue con este producto**
- **Usar siempre el sistema de retención**
- **Comprobar que los dispositivos de sujeción del capazo, del asiento o de la silla de coche están correctamente engranados antes del uso**
- **Este producto no es adecuado para correr o patinar**
 - El producto está diseñado para los niños de peso/de edad: de 0 meses a 15 kg.
 - Para los recién nacidos se recomienda utilizar la posición más plana del respaldo.
 - El producto está diseñado para el transporte de un solo niño al mismo tiempo.
 - La carga máxima de la cesta es de 5 kg.
 - El peso máximo del bolso que cuelga en el manillar regulable es de 3 kg.
 - La carga máxima del portavasos es de 1 kg.
 - Cada carga adicional colgada en el manillar de la silla, en el respaldo o en los laterales de la silla, empeora su estabilidad.
 - Al subir el bordillo u otro escalón, levante la suspensión delantera.
 - Los frenos deben estar bloqueadas al meter o sacar al niño.
 - Utilice únicamente las piezas y los accesorios que son suministrados o recomendados por el fabricante.
 - No coloque el producto cerca de llamas u otras fuentes de calor.
 - No utilizar con una plataforma adicional.

B. Montaje

I. ELEMENTOS DE LA SILLA

A. Marco	D. Reposabrazos	G. Cubierta del reposapiés	J. Mosquitero
B. Ruedas delanteras x2	E. Asiento con cinturones de seguridad	H. Cubierta para la lluvia	
C. Ruedas traseras x2	F. Capota	I. Portavasos	

II. MONTAJE DEL MARCO DEL COCHECITO DE BEBÉ,

Coloque el marco (A) en una superficie plana. Empezar a desplegar el cochecito de bebé presionando el manillar de padres contra el marco del cochecito de bebé para que todos los elementos estén bien conectados (Fig. 1, A), luego mueva el botón del manillar de padres (I) y presione el botón grande (II) como se muestra en la Fig. 1, B. Tire del marco del cochecito de bebé hacia arriba hasta que se bloquee.

III. MONTAJE/DESMONTAJE DE LAS RUEDAS

Para montar las ruedas traseras (C), deslícelas en los agujeros del cuadro hasta que oiga un clic característico (Fig. 2). Para montar las ruedas delanteras (B), deslícelas en los agujeros de la parte delantera del marco hasta que se bloqueen (Fig. 3). Las ruedas traseras se desmontan tirando de la hebilla metálica situada bajo el bastidor del cochecito de bebé (Fig. 2, A), mientras que las ruedas delanteras pueden desmontarse pulsando el botón situado en la parte delantera del bastidor (Fig.

3, A). Las ruedas delanteras pueden bloquearse para conducir en línea recta. Esta función se activa moviendo el deslizador B como se muestra en la Fig. 3. Para desbloquear las ruedas delanteras, mueva el deslizador a su posición inicial.

¡NOTA! Antes de usar la silla, asegúrese de que todas las ruedas están montadas correctamente.

IV. MONTAJE/DESMONTAJE DEL ASIENTO

¡ATENCIÓN! Hay correas grises a los lados del asiento para ayudar a la correcta instalación de este elemento.

El primer paso es colocar el respaldo correctamente contra el asiento. Para ello, levante la palanca de la parte superior del respaldo y ajuste el respaldo al asiento de modo que las correas grises formen una sola línea, luego deslice el asiento (E) sobre el marco del cochecito de bebé (Fig. 4). El asiento puede montarse tanto de espaldas como de frente a los padres.

Para retirar el asiento, suba el respaldo a la posición vertical (utilizando la palanca mencionada) hasta que las correas grises se alineen (como se muestra en la Fig. 4) y saque el asiento.

V. MONTAJE/DESMONTAJE DEL REPOSABRAZOS, DE LA CUBIERTA DEL REPOSAPIÉS Y EL AJUSTE DE LA CAPOTA

El reposabrazos o barra de seguridad (D) se monta empujándolo en el marco del asiento como se muestra en la figura 5. Una vez montado correctamente, oírás un clic. Para quitar el reposabrazos, presione los botones sáquelo.

Deslice la cubierta del reposapiés (G) sobre el reposapiés del cochecito y sujétela con clips.

Montaje y ajuste de la capota - para montar la capota (F), deslícela sobre el marco como se muestra en la figura 6 y luego fije la parte posterior de la capota a los cierres de y de velcro en la parte posterior del respaldo. La capota puede ser ajustada en varias posiciones. Se desmonta presionando los botones, deslizando hacia fuera y liberando la correas y el velcro en la parte posterior del respaldo (figura 6, A).

VI. EL FRENO

El cochecito de bebé está equipado con un freno de pie en el eje trasero (Fig. 7). Presione el pedal para activar el freno. Levante el pedal para desbloquear el freno.

VII. AJUSTE DEL RESPALDO, DEL REPOSAPIÉS, Y EL MONTAJE DEL PORTAVASOS.

Es posible ajustar el respaldo del cochecito en 3 posiciones (Fig. 8A). Para ello, tire de la palanca situada en la parte superior del respaldo y colóquela en una posición cómoda para el niño. El respaldo se bloquea automáticamente.

Los reposapiés pueden ajustarse en una de las 4 posiciones (Fig. 8B). Presione los botones de ambos lados de los reposapiés al mismo tiempo y ajústelos a la posición deseada. Para ajustar el manillar, presionar los bloqueos en ambos lados de la silla y regular el manillar a la altura deseada (Fig. 8B).

Para montar el portavasos (I), deslícelo sobre el perno que sobresale del marco (Fig. 9).

VIII. INSTALACIÓN DEL MOSQUITERO Y DE LA CUBIERTA PARA LA LLUVIA

Ponga el mosquitero en el asiento y asegúrelo con las correas del respaldo del asiento.

Ponga la cubierta para la lluvia en el asiento y asegúrela con las correas en los lados del asiento. ¡Atención! Antes de abrochar el protector de lluvia asegúrese de quitar los clips inferiores de la cubierta del reposapiés.

IX. CINTURONES DE SEGURIDAD

Los cinturones de este cochecito de bebé están adaptados a los bebés. Utilice siempre el sistema de sujeción.

Presione la hebilla para desabrochar los cinturones. Para asegurar a su bebé, conecte los ganchos de la correa del hombro a los cinturones de la cadera y luego deslícelos en la hebilla del medio hasta que se traben (Fig. 10). Ajuste los cinturones de seguridad cada vez que vaya a utilizar el cochecito.

Es posible retirar las correas de limpieza. Para ello, retire las correas de hombro, de cintura y de entrepierna de los orificios del respaldo y del asiento.

X. ¿CÓMO RETIRAR LA CUBIERTA DEL ASIENTO?

Para empezar a retirar la cubierta, primero desmonte la capota. En el siguiente paso, retire la cubierta de los ganchos de los lados del asiento y del velcro

debajo del asiento y debajo del reposapiés. Empuje la hebilla de la correa de la entrepierna en la parte inferior del asiento a través del agujero. Retire la cubierta sacándola desde el respaldo.

XI. ¿CÓMO PLEGAR EL COCHECITO DE BEBÉ?

Monte el asiento con el respaldo hacia los padres y levántelo hasta la posición I. Luego, mueva el botón (I) y presione el botón grande (II) en el manillar de padres (Fig. 1, B). Ahora puede doblar el cochecito de bebé. Para que el cochecito de bebé ocupe menos espacio el asiento junto con los reposapiés puede ser levantado como se muestra en la Fig. 12.







XII. CUIDADO Y MANTENIMIENTO El deber del comprador es asegurar el montaje correcto de todos los elementos funcionales, así como encargarse del mantenimiento y del ajuste con el fin de mantener la silla en buen estado técnico. La silla debe revisarse periódicamente para detectar posibles problemas. A continuación, presentamos los pasos importantes que se deben realizar con el fin de garantizar la seguridad al niño y evitar la reducción de la vida útil del producto:

- Compruebe la resistencia y la seguridad de todos los remaches y las uniones.
- Compruebe todos los dispositivos de bloqueo, las ruedas y los neumáticos, y si es necesario realice su sustitución o reparación.

- Compruebe si todos los dispositivos de seguridad funcionan correctamente, sobre todo los cierres principales y adicionales que debe moverse libremente en cualquier momento.

Si las ruedas rechinan, lubrique los ejes con una capa fina de silicona. No utilice productos a base de aceite o grasa, ya que atraen la suciedad que dificulta el movimiento.

XIII. LIMPIEZA

	Lavar a temperatura máx. de 30°C, proceso suave.		No lavar. El producto se puede lavar con un paño húmedo y un detergente suave.
	No usar blanqueador		No planchar
	No secar en secadora		No lavar en seco

Si los componentes del chasis de la silla están expuestos al agua salada, se recomienda aclararlos tan pronto como sea posible con agua dulce (del grifo).

No plegar y no guardar el producto si está mojado y nunca almacenarlo en condiciones de humedad, ya que esto puede causar que aparezca el moho.

C. Garantía

1. Todos los productos Kinderkraft están cubiertos por la garantía de 24 meses. El período de cobertura de la garantía comienza el día de entrega del producto al Comprador.
2. La garantía es válida para los productos vendidos en los siguientes países: Francia, España, Alemania, Polonia, Reino Unido, Italia.
3. En los países no mencionados anteriormente, el vendedor determina las condiciones de garantía.
4. Es posible la prórroga de la garantía hasta 120 meses (10 años). El texto completo de las condiciones y el formulario de prórroga de la garantía están disponibles en la página WWW.KINDERKRAFT.COM
5. La garantía sólo es válida en el país donde se realizó la compra.
6. Las reclamaciones deben ser presentadas a través del formulario disponible en la página web WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
7. La garantía no cubre:
 - a. las reclamaciones relativas a los parámetros técnicos del Producto, siempre y cuando cumplan con los especificados por el fabricante en el manual u otros documentos normativos;
 - b. los daños del Producto causados por el mantenimiento incorrecto o el uso inadecuado de productos químicos;
 - c. el cambio de color (decoloración) por exponer el Producto a la luz solar directa, por no seguir las instrucciones;
 - d. el desgarrar, la abrasión, el agrietamiento de tela/plástico por culpa del Cliente;
 - e. la reducción en la calidad del Producto debido al uso y desgaste normal de materiales consumibles;
 - f. Los productos que no han sido utilizados de acuerdo a las especificaciones;
8. El período de garantía para los accesorios incluidos al equipo es de 6 meses a partir de la fecha de venta, a excepción de daños mecánicos.
9. Estas condiciones de garantía son complementarias en relación con los derechos del Cliente que le corresponden respecto a 4KRAFT Sp. z o.o. La garantía no excluye, limita ni suspende los derechos del Cliente que resultan de las normas o la garantía por defectos en el producto vendido.
10. El texto completo de la garantía está disponible en el sitio web WWW.KINDERKRAFT.COM

FR

Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit de la marque Kinderkraft. Pendant la conception de nos produits, nous gardons toujours à l'esprit la sécurité et le confort de votre enfant. Cette poussette est une solution idéale pour ceux qui apprécient la qualité, la modernité et la fonctionnalité. Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation et suivre nos recommandations

Important – A lire attentivement et à conserver pour référence ultérieure.

A. Mesures de sécurité, conseils de prudence

AVERTISSEMENTS !

• Ne jamais laisser un enfant sans surveillance

- **S'assurer que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés avant utilisation**
- **Pour éviter toute blessure, maintenir l'enfant à l'écart lors du dépliage et du pliage du produit**
- **Ne pas laisser un enfant jouer avec ce produit**
- **Toujours utiliser le système de retenue**
- **Vérifier que les dispositifs de fixation de la nacelle, du siège ou du siège-auto sont correctement enclenchés avant utilisation**
- **Ce produit ne convient pas pour faire du jogging ou des promenades en rollers**

- Ce produit est destiné aux enfants dont le poids / l'âge est le suivant: de 0 mois à 15 kg.
- Il est conseillé d'utiliser la position la plus inclinée pour les nouveau-nés.
- Ce produit est prévu pour transporter un seul enfant à la fois.
- La charge maximale du panier est de 5 kg.
- Le poids maximal d'un sac suspendu à la poignée réglable ne doit pas dépasser 3 kg.
- La charge maximale du porte-gobelet est de 1 kg.
- Toute charge supplémentaire sur les poignées, le dossier ou sur les côtés de la poussette entraîne une perte de sa stabilité.
- Pour surmonter une bordure de trottoir ou une autre marche, il faut soulever la suspension avant.
- Serrer les freins avant de mettre ou de sortir l'enfant.
- N'utiliser que des pièces et des accessoires fournis ou recommandés par le constructeur.
- Ne pas mettre le produit à proximité du feu ou d'autres sources de chaleur.
- Ne pas utiliser avec une plateforme supplémentaire.

B. ASSEMBLAGE

I. COMPOSANTS DE LA POUSSETTE

A. Châssis	D. Poignée	G. Housse de repose-pieds	J. Moustiquaire
B. Roues avant x2	E. Siège avec ceinture de sécurité	H. Protection anti-pluie	
C. Roues arrière x2	F. Capote	I. Porte-gobelet	

II. DÉPLIAGE DU CHÂSSIS DE LA POUSSETTE

Placez le châssis (A) sur une surface plane. Commencez à déplier la poussette en pressant la poignée parent contre le châssis de la poussette de manière à ce que tous les éléments soient bien reliés (Fig. 1, A), puis déplacez le bouton de la poignée parent (I) et appuyez sur le gros bouton (II) comme indiqué sur la Fig. 1, B. Tirez le châssis de la poussette vers le haut jusqu'à ce qu'il se verrouille

III. MONTAGE /DÉMONTAGE DES ROUES

Pour monter les roues arrière (C), faites-les glisser dans les trous du support jusqu'à ce que vous entendiez un clic caractéristique (Fig. 2). Faites glisser les roues avant (B) dans les trous à l'avant du cadre jusqu'à ce qu'elles se bloquent (Fig. 3). Les roues arrière sont retirées en tirant la boucle métallique sous le cadre de la poussette (Fig. 2, A). Les roues avant peuvent être retirées en appuyant sur le bouton situé à l'avant du cadre (Fig. 3, A). Les roues avant peuvent être bloquées pour la marche en ligne droite. Cette fonction est activée en déplaçant le curseur B comme indiqué à la Fig. 3. Pour déverrouiller les roues avant, déplacez le curseur dans sa position initiale.

ATTENTION ! Avant d'utiliser la poussette, assurez-vous que toutes les roues sont correctement montées.

IV. MONTAGE ET DÉMONTAGE DU SIÈGE

ATTENTION ! Il y a des sangles grises sur les côtés du siège pour faciliter l'installation correcte de cet élément.

La première étape consiste à positionner correctement le dossier contre le siège. Pour ce faire, soulevez le levier situé sur le dessus du dossier et ajustez le dossier par rapport au siège de manière à ce que les sangles grises forment une seule ligne, puis faites glisser le siège (E) sur le cadre de la poussette (Fig. 4). Le siège peut être monté aussi bien vers l'arrière que vers l'avant par rapport au parent.

Pour enlever le siège, soulevez le dossier à la position verticale (à l'aide du levier mentionné) jusqu'à ce que les sangles grises soient alignées (comme indiqué sur la Fig. 4) et tirez le siège vers l'extérieur.

V. MONTAGE/DÉMONTAGE DE LA POIGNÉE, DE LA HOUSSE DE REPOSE-PIEDS ET L'AJUSTEMENT DE LA CAPOTE

La poignée de sécurité (D) est montée en la poussant dans le cadre du siège comme indiqué sur la figure 5. Une fois qu'elle est correctement montée, vous entendrez un clic. Pour retirer la poignée de sécurité, appuyez sur les boutons de la poignée et tirez-la.

Poussez la housse du repose-pieds (G) sur la poussette et fixez-la à l'aide de clips.

Montage et réglage de la capote - pour monter la capote (F), faites-la glisser dans le cadre comme indiqué sur la figure 6, puis fixez l'arrière de la capote à la sangle de tension et aux attaches Velcro situées à l'arrière du dossier. La capote peut être réglée dans plusieurs positions. Elle se démonte en appuyant sur les boutons, en faisant glisser la capote vers l'extérieur et en relâchant les sangles de tension et les velcros à l'arrière du dossier (figure 6, A).

VI. LE FREIN

La poussette est équipée d'un frein à pied sur l'essieu arrière (Fig. 7). Appuyez sur la pédale pour activer le frein. Soulevez la pédale vers le haut pour déverrouiller le frein

VII. RÉGLAGE DU DOSSIER, DU REPOSE-PIEDS ET L'INSTALLATION DU PORTE Gobelet

Il est possible de régler le dossier de la poussette dans 3 positions (Fig. 8A). Pour ce faire, il suffit de tirer le levier situé sur le haut du dossier et de le placer dans une position confortable pour l'enfant. Le dossier se verrouille automatiquement.

Le repose-pieds peut être réglé dans l'une des 4 positions (Fig. 8B). Appuyez simultanément sur les boutons des deux côtés du repose-pieds et réglez dans la position souhaitée. Pour régler la poignée parentale, appuyez sur les boutons de verrouillage des deux côtés de la poussette et ajustez la hauteur de la poignée (Fig. 8B).

Pour monter le porte-gobelet (I), faites-le glisser sur le boulon qui fait saillie du châssis (Fig. 9).

VIII. INSTALLATION DE LA MOUSTIQUAIRE ET DE LA PROTECTION ANTI PLUIE

Posez la moustiquaire sur le siège et fixez-la avec les sangles à l'arrière du siège.

Posez la protection anti-pluie sur le siège et fixez-la à l'aide des sangles situées sur les côtés du siège. Attention ! Avant de fixer la protection anti-pluie, veillez à retirer les clips inférieurs de la housse du repose-pieds.

IX. CEINTURES DE SÉCURITÉ

Les ceintures de cette poussette sont déjà adaptées pour les nouveaux-nés. Utilisez toujours le système d'attache de sécurité

Appuyez sur la boucle pour détacher les ceintures. Pour sécuriser votre bébé, connectez les crochets des bretelles aux ceintures de hanche, puis faites-les glisser dans la boucle centrale jusqu'à ce qu'elles se verrouillent (Fig. 10). Ajustez les ceintures à chaque fois.

Il est possible d'enlever les sangles de nettoyage. Pour ce faire, retirez les sangles d'épaule, de taille et d'entrejambe des trous du dossier et du siège.

X. ENLÈVEMENT DE LA HOUSSE DU SIÈGE

Pour commencer à retirer la housse du siège, il faut d'abord enlever la capote. Dans l'étape suivante, retirez la housse des crochets sur les côtés du siège et du

velcro sous le siège et sous le repose-pieds. Poussez la boucle de la sangle d'entrejambe du bas du siège à travers le trou.

Retirez la housse en la tirant du dossier.

XI. PLIAGE DE LA POUSSETTE







Montez le siège avec le dossier vers le parent et levez le en position I. Ensuite, déplacez le bouton (I) et appuyez sur le gros bouton (II) de la poignée parent (Fig. 1, B). Vous pouvez maintenant plier la poussette. Le siège et le repose-pieds peuvent être relevés comme indiqué sur la Fig. 12, de sorte que la poussette prend moins de place.

XII. SOINS ET ENTRETIEN Il est du devoir de l'acheteur d'assurer l'installation correcte de tous les éléments fonctionnels, ainsi que de faire l'entretien et le réglage pour maintenir la poussette en bon état technique. La poussette doit être inspectée périodiquement sous l'aspect des problèmes potentiels. Vous trouverez ci-dessous les étapes importantes qui doivent être effectuées afin d'assurer la sécurité de l'enfant et de prévenir le raccourcissement de la durée de vie du produit:

- Vérifiez la résistance et la sécurisation de tous les rivets et des raccords.
- Vérifier tous les éléments de blocage de mouvements et les roues avec les pneus et, en cas de besoin, renouveler les pièces ou les faire réparer.
- Assurez-vous que tous les dispositifs de sécurité fonctionnent correctement, avec un accent particulier sur les attaches principales et supplémentaires, qui doivent bouger librement à tout moment.

Si les roues grincent, il faut lubrifier les essieux au moyen d'une couche fine de silicone. Ne pas utiliser de produits à base d'huile ou de graisse car ils attirent les saletés et par conséquent les mouvements deviennent difficiles.

XIII. NETTOYAGE

	Laver à la température de 30°C maximum, programme doux.		Ne pas laver. Le produit peut être lavé doucement avec un chiffon humide et un détergent doux.
	Ne pas blanchir.		Ne pas repasser.
	Ne pas sécher dans un sèche-linge.		Ne pas nettoyer à sec.

Si les composants du châssis de la poussette ont été exposés à l'eau salée, nous recommandons de les rincer à l'eau douce (l'eau du robinet) dès que possible.

Ne pas plier et ne pas stocker le produit lorsqu'il est mouillé et ne jamais le stocker dans des conditions humides, car cela pourrait entraîner la formation de moisissures.

C. Garantie

1. Tous les produits de Kinderkraft sont couverts par la garantie de 24 mois. La période de garantie commence à la date de la remise du produit à l'acheteur.
2. La garantie est valable pour les Produits vendus dans les pays comme suit: France, Espagne, Allemagne, Pologne, Royaume-Uni, Italie.
3. Dans les pays qui ne figurent pas ci-dessus, les conditions de garantie sont déterminées par le Vendeur.
4. Il est possible de proroger la durée de garantie jusqu'à 120 mois (10 ans). Le texte intégral avec les conditions et le formulaire d'inscription à la garantie prorogée sont disponibles sur le site WWW.KINDERKRAFT.COM
5. La garantie est valable uniquement dans le pays où l'achat a été effectué.
6. Les réclamations doivent être soumises en renseignant le formulaire disponible sur le site WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
7. La garantie ne couvre pas:
 - a. les réclamations concernant les paramètres techniques du Produit, tant qu'ils sont conformes à ce qui est précisé dans le mode d'emploi ou dans d'autres documents de nature législative;
 - b. les dommages du Produit causés par un entretien non conforme ou une utilisation des produits chimiques non conformes;
 - c. le changement de couleur (décoloration) suite à l'exposition intense du Produit au soleil en dépit des dispositions du mode d'emploi;
 - d. les déchirures, abrasions, ruptures de tissu /plastique causées par le Client;
 - e. la baisse de la qualité du Produit en raison de l'usure normale du produit et des consommables;
 - f. les Produits qui n'ont pas été utilisés conformément aux spécifications;
8. La période de garantie pour les accessoires joints à l'appareil est de 6 mois à compter de la date de vente, à l'exception des dommages mécaniques.
9. Les conditions de garantie ci-dessus sont complémentaires par rapport aux droits dont jouit le Client de la part de la société 4KRAFT. Cette garantie n'exclut pas, ne limite ni ne suspend les droits du Client découlant des dispositions de la garantie légale pour les défauts des produits vendus.
10. Le texte intégral des Conditions de Garantie est disponible sur le site Internet WWW.KINDERKRAFT.COM

HU

Tisztelt Vevők!

Köszönjük a Kinderkraft márkájú termék vásárlását. Tervezésnél az Ön gyerekére gondoltunk – mindig ügyelünk a biztonságra és minőségre, ezzel a legjobb választható komfortot biztosítjuk. Ez a babakocsi ideális megoldás azoknak, akik értékelik a minőséget, modernséget és a funkcionalitást. Kérjük, ismerkedjen meg a használati utasítás tartalmával, és tartsa be annak ajánlásait.

Fontos – Figyelmesen olvassa el és őrizze meg későbbi felhasználás esetére

A. Biztonságra és óvintézkedésekre vonatkozó megjegyzések

FIGYELMEZTETÉS!

- Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül

- Ellenőrizze, hogy használat előtt minden rögzítő szerkezet be legyen kapcsolva
- A sérülések elkerülése végett, tartsa távol gyermekét a babakocsi összecukásakor és széthajtásakor
- Ne engedje gyermekét játszani a termékkel
- Mindig használja a biztonsági felszerelést
- Használat előtt ellenőrizze, hogy a babakocsi váza vagy az ülőegység vagy az autósülés-csatlakozó megfelelően csatlakoztatva van

• Ez a termék nem alkalmas futáshoz

- A termék a gyermek 0 hónapos korától a 15 kg-os testsúly eléréséig használható.
- Újszülöttnél az ülés támláját maximálisan lefektetett helyzetben kell használni.
- A termék egyszerre egy gyermek szállításához készült.
- A kosár maximális terhelhetősége 5 kg.
- A tolészárra felakasztott szatyor maximális súlya 3 kg lehet.
- Az italtartó maximális terhelése 1 kg.
- Minden további terhelés, amit a babakocsi tolészárra, támlájára vagy oldalára akasztanak, gyengíti annak stabilitását.
- Amikor beteszi vagy kiveszi a gyereket, a fékeket blokkolni kell.
- Járdaszegélyre vagy más lépcsőfokra történő felhajtáskor meg kell emelni az első kerekeket.
- Kizárólag a gyártó által szállított vagy ajánlott alkatrészeket és tartozékokat szabad használni. Ne használjon más alkatrészt és tartozékot.
- Ne állítsa a terméket nyílt láng vagy más hőforrás közelébe.
- Ne használja plusz emelvényel.
- Kérjük, ne használja tovább a babakocsit, ha a helyes használatával kapcsolatban kétségei vannak, vagy gyanakszik bármelyik biztonsági berendezésre.

B. Szerelés

I. A BABAKOCSI ELEMEI

A. Keret	D. Biztonsági rúd	G. Lábtakaró	J. Szűnyogháló
B. Elülső kerék x2	E. Biztonsági övekkel ellátott ülőrész	H. Esővédő	
C. Hátsó kerék x2	F. Tető	I. Pohártartó	

II. BABAKOCSI KERETÉNEK KINYITÁSA

Helyezze a keretet (A) sima felületre. A babakocsi kinyitását a tolókar babakocsi keretéhez való tolásával kezdje úgy, hogy mindegyik elem szorosan illeszkedjen egymáshoz (1A. Rajz), majd tolja el a tolókaron (I) található gombot és nyomja meg a nagy gombot (II) az 1B. Rajznak megfelelően. Húzza fel a babakocsi keretét egészen addig, amíg reteszelésre nem kerül.

III. KEREKEK FEL- ÉS LESZERELÉSE

A hátsó kerekek (C) rögzítéséhez tolja azokat be a keretben található nyílásokba, egészen addig amíg meg nem hallja a reteszmechanizmus működésbe lépését (2. Rajz). Tolja be az elülső kerekeket (B) a keret elején található nyílásokba, amíg reteszelésre nem kerülnek (3. Rajz).

A hátsó kerekek leszerelése a babakocsi kerete alatt található fém csat meghúzásával történik (2A. Rajz), az elülső kerekek azonban a keret elején található gomb megnyomásával vehetők ki (3A. Rajz). A babakocsi kerekei egyenes vonalat képezhetnek. Ennek a funkciónak a bekapcsolása a B kar eltolásával történik, mely a 3. Rajzon látható. Az elülső kerekek kioldásához tolja el a kart kiinduló helyzetbe.

FIGYELEM! A kocsi használatának megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy minden kerék helyesen felszerelt.

IV. ÜLŐRÉSZ FEL- ÉS LESZERELÉSE

FIGYELEM! Az ülőrész oldalain szürke szíjak találhatóak, melyek az ülőrész megfelelő rögzítését segítik elő.

Az első lépés az ülőrész megfelelő helyzetbe való beállítás a háttámla figyelembevételével. Ehhez emelje meg a háttámla tetején található kart és állítsa be a háttámlát az ülőrészhez képest úgy, hogy a szürke szíjak egy egyenes vonalat képezzenek, majd tolja rá az ülőrészt (E) a babakocsi keretére (4. Rajz). Az ülőrész mind a szülőnek szemben, mind háttal rögzíthető.

Az ülőrész levételéhez emelje meg a háttámlát függőleges helyzetbe (az említett kar segítségével) egészen addig, amíg a szürke szíjak egy vonalba nem kerülnek (úgy, ahogy a 4. Rajzon is látható), majd húzza ki az ülőrészt.

V. BIZTONSÁGI RÚD ÉS LÁBTAKARÓ RÖGZÍTÉSE/LEVÉTELE, TETŐ BEÁLLÍTÁSA

A biztonsági rúd (D) rögzítéséhez tolja azt be az ülőrész keretébe úgy, ahogy az a 5. Képen látható. Megfelelő rögzítés esetén kattanas hallatszik. A rúd levételéhez nyomja meg a rúdban található gombot és húzza azt ki.

Húzza fel a lábtakarót (G) a babakocsira és rögzítse a csatokkal.

Tető rögzítése és beállítása - a tető (F) rögzítéséhez tolja azt fel a keretre, úgy, ahogy az a 6. Rajzon is látható, majd rögzítse a tető hátulját a háttámla mögött található patentok és tépőzárak segítségével. A tető több fokozatban is beállítható. A levétel a gombok megnyomásával és a tető kihúzásával, valamint a háttámla mögött található patentok és tépőzárak kinyitásával történik (6A. Rajz).

VI. FÉK HASZNÁLATA

A koci hátsó tengelye egy lábfékkal van ellátva (7. Rajz). A fék aktiválásához nyomja le a pedált. A feloldás a fékpedál felengedésével történik.

VII. HÁTTÁMLA, LÁBTARTÓ BEÁLLÍTÁSA ÉS POHÁRTARTÓ RÖGZÍTÉSE

A babakocsi háttámlája 3 fokozatú beállítással rendelkezik (8A. Rajz). A beállításához húzza meg a háttámla felső részében található kart és állítsa be az ülőrészt úgy, hogy gyermeke kényelmesen üljön. A háttámla automatikusan reteszeli magát.

A lábtartó 4 helyzetben állítható be (8B. Rajz). Egyszerre nyomja meg a lábtartó mindkét oldalán található gombokat és állítsa be a lábtartót a kívánt helyzetben. A tolószárak beállításához nyomja meg a retesz gombjait a koci két oldalán, és állítsa be a tolószárakat kényelmes magasságra (8B. Rajz).

A pohártartó (I) rögzítéséhez tolja azt fel a kereten található tengelyre (9. Rajz).

VIII. SZÚNYOGHÁLÓ, ESŐVÉDŐ RÉTEG RÖGZÍTÉSE

Helyezze fel a szúnyoghálót az ülőrészre és biztosítsa a helyzetét a szíjakkal az ülőrész mögött.

Helyezze fel az esővédő réteget az ülőrészre és rögzítse az ülőrész oldalain található patentokkal. Figyelem! Az esővédő réteg rögzítéséhez először csatolja ki a lábtakaró alsó csatjait

IX. BIZTONSÁGI ÖV

Ennek a babakocsinak az öve újszülöttek esetében is használható. Mindig használja a csatolórendszert.

Nyomja meg a csatot az öv kioldásához. A gyerek megfelelő védelme érdekében csatolja össze a vállövek és a derékövek csatjait, majd helyezze azokat a középső csatba úgy, hogy bekattanjanak (10. Rajz). A biztonsági övet minden alkalommal be kell állítani.

Az övek tisztítás céljából eltávolíthatók. Ehhez vegye ki a vállövet, a derékövet és a lábövet a háttámlában és az ülőrészben található nyílásokon keresztül.

X. ÜLŐRÉSZ HUZATÁNAK LEVÉTELE

A huzat levételét a tető leszerelésével kezdje. Ezt követően csatolja le az anyagot az ülőrész oldalán található csatokról, valamint az ülőrész és a lábtartó alatt található tépőzárakról. Tolja át az ülőrész aljánál található öv csatját a nyíláson. Húzza le a huzatot az ülőrészről.

XI. BABAKOCSI ÖSSZECSUKÁSA

Rögzítse az ülőrészt a szülőnek háttal és emelje meg a háttámlát az I. helyzetbe. Következő lépésként tolja el a gombot (I) és nyomja meg a tolókaron (1B. Rajz) található nagy gombot (II), majd hajtsa össze a babakocsit. Az ülőrész a lábtartóval együtt megemelhető a 12. Rajzon bemutatott módon. Ennek a beállításnak köszönhetően a babakocsi kevesebb helyet foglal.







XII. ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS A vevő kötelessége minden funkcionális elem megfelelő szerelését biztosítani, valamint megfelelő karbantartást és beállítást végezni a koci jó műszaki állapotban való fenntartása érdekében. A kocsit időszakosan ellenőrizni kell potenciális problémák szempontjából. Az alábbiakban bemutatjuk azokat a lényeges teendőket, melyeket végezni kell a gyerek biztonsága és a termék élettartam csökkenésének megelőzése érdekében:

- Ellenőrizze minden szegecs és kötés szilárdságát és biztonságát.
- Ellenőrizze az összes rögzítő berendezést és a kerekeket ill. gumijaikat, szükség esetén cserélje ki vagy javítsa meg.
- Ellenőrizze, hogy minden védőeszköz megfelelően működik, különös tekintettel a fő- és kiegészítő csatolásokra, melyeknek mindig szabadon kell mozogniuk.

A megfelelő használatlalt kapcsolatban felmerült kétség ill. bármilyen veszély gyanúja esetén kérjük a koci használatát abbahagyni.

Ha a kerekek nyikorognak, a tengelyeket be kell kenni vékony szilikon réteggel. Nem szabad olaj- vagy kenőzsírt alapú termékeket használni, ugyanis azok vonzzák a szennyeződések, ami akadályozza a mozgást.

XIII. TISZTÍTÁS

	Mosni max. 30 °C-on kell, finom mosóprogramban.		Ne mossa. A terméket óvatosan át lehet törölni enyhe tisztítószeres vízzel megnedvesített törülkögyvel.
	Tilos fehéríteni		Ne vasalja
	Ne szárítsa dobszárítóban		Ne tisztítsa vegyileg

Ha a kocsi alvázának elemei ki lettek téve sós víz hatásának, ajánljuk azokat minél előbb édes (csap) vízzel leöblíteni. Ne csukja össze és ne tárolja a nedves terméket, sohasé tárolja nedves körülmények között, ez ugyanis a penész kialakulásához vezethet.

C. Garancia

1. Jamstvo vrijedi na Proizvode prodane u sljedećim zemljama: Francuska, Španjolska, Njemačka, Poljska, Velika Britanija, Italija.
2. U državama koje nisu ovdje navedene uvjete jamstva definira Prodavatelj.

IT

Gentili Clienti,

Grazie per aver acquistato il prodotto del marchio Kinderkraft. I nostri prodotti sono stati progettati pensando alla sicurezza e al comfort del bambino. La carrozzina è una soluzione ideale per chi apprezza la qualità, modernità e funzionalità. Si prega di leggere il contenuto del presente manuale e seguire le sue istruzioni.

IMPORTANTE – Leggere attentamente e conservare per futuro riferimento.

A. Informazioni importanti sulla sicurezza e sulle precauzioni da osservare ATTENZIONE!

- **Non lasciare mai il bambino incustodito**
- **Prima dell' uso assicurarsi che tutti i meccanismi di bloccaggio siano correttamente agganciati**
- **Per evitare lesioni o ferimenti assicurarsi che il bambino sia a debita distanza durante le operazioni di apertura e chiusura del prodotto**
- **Non lasciare che il bambino giochi con questo prodotto.**
- **Utilizzare sempre il sistema di ritenuta**
- **Prima dell' uso controllare che i meccanismi di aggancio della seduta, della navicella o del seggiolino auto siano correttamente agganciati**
- **Questo prodotto non è adatto per correre o pattinare**
 - Prodotto predisposto per i bambini di età/peso: da 0 mesi a 15 kg.
 - Per i neonati si raccomanda di utilizzare la posizione maggiormente reclinata.
 - Il prodotto è adatto al trasporto di solo un bambino alla volta.
 - Carico massimo del cestino: 5 kg.
 - Il peso massimo della borsa appesa sulla maniglia regolabile è 3 kg.
 - Carico massimo del supporto di tazza: 1 kg.
 - Ogni carico aggiuntivo, appeso sulle maniglie, sullo schienale o sui lati del passeggino, causa la perdita della sua stabilità.
 - Salendo sul marciapiede o un gradino, sollevare la sospensione anteriore.
 - I freni dovrebbero essere bloccati durante l'inserimento del bambino e quando lo si toglie dal passeggino.

- Utilizzare esclusivamente gli accessori ed i pezzi di ricambio forniti o raccomandati dal produttore. Non tenere il prodotto vicino al fuoco libero oppure alle altre fonti di calore.
- Non utilizzare con una piano supplementare.

B. MONTAGGIO

I. COMPONENTI DEL PASSEGGINO

A. Telaio	D. Montante di sicurezza	G. Coprigambe	J. Zanzariera
B. Ruote anteriori x2	E. Seduta con le cinture di sicurezza	H. Fodera impermeabile	
C. Ruote posteriori x2	F. Tettuccio	I. Portabicchiere	

II. SMONTAGGIO DEL TELAIO DEL PASSEGGINO

Posizionare il telaio (A) su una superficie piatta. Per iniziare lo smontaggio bisogna premere il manubrio del genitore contro il telaio del passeggino in modo tale che tutti gli elementi siano perfettamente uniti tra loro (Fig. 1, A), quindi spostare il pulsante presente sul manubrio del genitore (I) e premere il pulsante grande (II) come indicato sulla Fig. 1, B. Tirare su il telaio del passeggino fino al suo bloccaggio

III. MONTAGGIO/SMONTAGGIO DELLE RUOTE

Per montare le ruote posteriori (C) bisogna inserirle nei fori presenti sul telaio fino a quando non si sente un clic caratteristico (Fig. 2). Le ruote anteriori (B) inserire nei fori presenti nella parte anteriore del telaio fino al loro bloccaggio (Fig. 3).

Per smontare le ruote posteriori bisogna tirare il fermaglio metallico che si trova sotto il telaio del passeggino (Fig. 2, A), invece le ruote anteriori possono essere smontate tramite la pressione del pulsante situato nella parte anteriore del telaio (Fig. 3, A). Le ruote anteriori possono essere bloccate per la guida rettilinea. Questa funzione viene attivata spostando il regolatore B procedendo in conformità alla Fig. 3. Per sbloccare le ruote anteriori, posizionare il regolatore nella posizione iniziale.

ATTENZIONE! Prima di usare il passeggino, assicurarsi che tutte le ruote siano installate correttamente.

IV. MONTAGGIO/SMONTAGGIO DELLA SEDUTA

ATTENZIONE! Sui lati della seduta si trovano le strisce grigie che facilitano il montaggio corretto di questo elemento.

Il primo passo consiste nel posizionamento corretto dello schienale rispetto alla seduta. A tal fine alzare la leva che si trova nella parte superiore dello schienale e regolare lo schienale rispetto alla seduta in modo che le strisce grigie formino una linea, quindi inserire la seduta (E) sul telaio del passeggino (Fig. 4). La seduta del passeggino può essere montata posizionandola contro o verso il genitore.

Per smontare la seduta bisogna posizionare lo schienale in verticale (con l'uso della leva sopra menzionata) fino a quando le linee grigie saranno allineate tra loro (come indicato sulla Fig. 4) e rimuovere la seduta.

V. MONTAGGIO/SMONTAGGIO DEL PARACOLPI E DEL COPRIGAMBE, REGOLAZIONE DEL TETTUCCIO

Il paracolpi (D) viene montato infilandolo nel telaio della seduta come indicato sulla Fig. 5. Al montaggio corretto si sentirà un click. Per smontare il paracolpi bisogna premere i pulsanti che si trovano su di esso e tirarlo fuori.

Mettere il coprigambe (G) sul passeggino e fissarlo tramite i bottoni a pressione.

Il montaggio e la regolazione del tettuccio - per montare il tettuccio (F) bisogna infilarlo nel telaio, come indicato sulla figura 6, quindi fissare la parte posteriore del tettuccio ai bottoni a pressione e ai velcri presenti nella parte posteriore dello schienale. Il tettuccio può essere regolato in diverse posizioni. Per smontarlo bisogna premere i pulsanti, tirare fuori il tettuccio e staccare i bottoni a pressione e i velcri che si trovano nella parte posteriore dello schienale.(Fig. 6, A).

VI. USO DEL FRENO

Il passeggino è dotato di un freno di stazionamento a pedale che si trova sull'asse posteriore (Fig. 7). Premere il pedale per attivare il freno. Per sbloccarlo sollevare il pedale.

VII. REGOLAZIONE DELLO SCHIENALE, DEL POGGIAPIEDI E MONTAGGIO DEL PORTABICCHIERE

Lo schienale del passeggino può essere regolato in 3 posizioni (Fig. 8A). A tale scopo bisogna tirare la leva che si trova nella parte superiore dello schienale e posizionarlo nella posizione comoda per bambino. Lo schienale si bloccherà in modo automatico. Il poggiatesta può essere regolato in una delle 4 posizioni (Fig. 8B). Premere contemporaneamente i pulsanti che si trovano su entrambi i lati del poggiatesta e posizionarlo nella posizione scelta. Per regolare la maniglia del genitore, premere i pulsanti di blocco su entrambi i lati del passeggino e regolare la maniglia ad un'altezza confortevole (Fig. 8B).

Per montare il portabicchiere (I) bisogna inserirlo sul perno sporgente presente sul telaio (Fig. 9).

VIII. MONTAGGIO DELLA ZANZARIERA E DEL PARAPIOGGIA

Montare la zanzariera sulla seduta e fissarla con le fasce dietro la seduta.

Montare il parapioggia sulla seduta e bloccarlo con l'uso dei bottoni a pressione che si trovano sui lati della seduta. Attenzione: per fissare il parapioggia, bisogna staccare prima i bottoni a pressione del coprigambe.

IX. CINTURE DI SICUREZZA

Le cinture di questo passeggino sono adattate per i neonati. Usare sempre il sistema di chiusura.

Premere la fibbia per slacciare le cinture. Per proteggere il bambino, bisogna collegare i ganci delle tracolle con le cinture addominali, quindi inserirle nella fibbia centrale fino al loro bloccaggio (Fig. 10). Regolare ogni volta le cinture di sicurezza.

Le cinture possono essere smontate per la loro pulizia. A tale scopo bisogna rimuovere le tracolle, le cinture addominali e la cintura inguinale dai fori presenti nello schienale e nella seduta.

X. SMONTAGGIO DEL COPRISEDUTA

Per smontare il copri seduta bisogna prima rimuovere il tettuccio. Successivamente, staccare il materiale dai bottoni a pressione che si trovano sui lati della seduta e i velcri situati sotto la seduta e sotto il poggiatesta. Inserire la fibbia della cintura inguinale, situata sul fondo della seduta, attraverso il foro. Rimuovere il copri seduta sfilandolo dallo schienale.

XI. CHIUSURA DEL PASSEGGINO

Montare la seduta posizionandola contro il genitore e posizionare lo schienale nella posizione I. A questo punto spostare il pulsante (I) premere il pulsante grande presente sul manubrio del genitore (Fig. 1, B), quindi chiudere il passeggino. Si può sollevare la seduta insieme al poggiatesta come indicato sulla Fig. 12, in questo modo il passeggino occuperà meno spazio.

XII. CURA E MANUTENZIONE È a cura dell'acquirente assicurare il corretto montaggio di tutti gli elementi funzionali, oltre ai lavori specifici di manutenzione e di regolazione al fine di mantenere il passeggino in buone condizioni tecniche. La carrozzina deve essere periodicamente controllata per rilevare eventuali problemi. Di seguito si presentano i passi importanti da eseguire per garantire la sicurezza al bambino e per evitare l'accorciamento della vita del prodotto:

- Controllare la forza e la sicurezza di tutti i rivetti e le giunture.
- Controllare tutti i dispositivi di bloccaggio, le ruote ed le gomme e, se necessario, effettuare la loro sostituzione o riparazione.
- Verificare che tutti i dispositivi di sicurezza funzionino correttamente, con particolare attenzione agli attacchi principali e secondari che dovrebbe muoversi liberamente in qualsiasi momento.

Se le ruote cigolano, lubrificare gli assi con un sottile strato di silicone. Non utilizzare prodotti a base di olio o grasso perché attirano lo sporco che rende difficile il movimento.

XIII. PULIZIA

	Lavare a temperatura max 30°C, programma delicato.		Non lavare. Il prodotto può essere lavato delicatamente con un panno umido e un detergente delicato.
	Non candeggiare		Non strirare
	Non asciugare in asciugatrice		Non lavare a secco

Se i componenti del telaio del passeggino sono stati esposti ad acqua salata, si raccomanda di risciacquarli al più presto con acqua dolce (acqua del rubinetto).

Non piegare o conservare il prodotto quando è bagnato e non conservarlo in condizioni di umidità, perché potrebbe provocare la formazione di muffa.

C. Garanzia

1. Tutti i Prodotti della Kinderkraft sono coperti dalla garanzia di 24 mesi. Il periodo di copertura della garanzia decorre dalla data di consegna del prodotto all'Acquirente.
2. La garanzia è valida per i prodotti venduti nei seguenti paesi: Francia, Spagna, Germania, Polonia, Regno Unito, Italia.
3. Nei paesi non elencati sopra i termini e le condizioni della garanzia vengono stabiliti dal Venditore.
4. E' possibile estendere la garanzia fino a 120 mesi (10 anni). I termini e le condizioni completi ed il modulo di registrazione dell'estensione della garanzia sono disponibili all'indirizzo WWW.KINDERKRAFT.COM
5. La garanzia è valida solo nel paese di acquisto.
6. I reclami devono essere presentati compilando il modulo disponibile sul sito web WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
7. La garanzia non copre:
 - a. le rivendicazioni derivanti dai parametri tecnici del Prodotto sempreché siano conformi a quelli specificati dal produttore nelle istruzioni per l'uso o altri documenti di carattere legislativo;
 - b. i danni al Prodotto conseguenti a una manutenzione impropria o a un uso improprio di sostanze chimiche;
 - c. la variazione del colore (decolorazione) se il Prodotto è esposto a forte irraggiamento solare, contrariamente a quanto indicato nelle istruzioni;
 - d. strappi, abrasioni, crepe nel tessuto/plastica attribuibili al Cliente;
 - e. la riduzione della qualità del Prodotto a causa della normale usura e dell'usura naturale dei materiali di consumo;
 - f. i Prodotti non utilizzati conformemente all'uso previsto;
8. Il periodo di garanzia per gli accessori allegati al dispositivo è di 6 mesi dalla data di vendita, esclusi i danni meccanici.
9. I presenti Termini e Condizioni di Garanzia sono complementari ai diritti del Cliente nei confronti della 4KRAFT sp. z o.o.. La garanzia non esclude, né limita o sospende i diritti del Cliente derivanti dalle disposizioni in materia di garanzia per i vizi della cosa venduta.
10. Il testo integrale dei Termini e Condizioni di Garanzia è disponibile sul sito web WWW.KINDERKRAFT.COM

Beste Klanten,

Wij danken u voor de keuze van een Kinderkraft product Onze producten zijn ontworpen voor de veiligheid en het comfort van uw kind. De door ons aangeboden kinderwagen is een ideale oplossing voor personen die de kwaliteit, moderniteit en functionaliteit waarderen. Lees deze instructies aandachtig en volg alle aanbevelingen op.

Belangrijk - Lees zorgvuldig en bewar voor latere raadpleging.

A. Veiligheid en voorzorgsmaatregelen

WAARSCHUWING!

- **Nooit het kind zonder toezicht laten**
- **Zorg ervoor dat alle vergrendelingsmechanismes vast zitten voor dat je het product gebruikt**
- **Zorg ervoor dat het kind uit de buurt is tijdens het in- en uitklappen van het product om letsel te voorkomen**
- **Laat het kind niet met dit product spelen**
- **Altijd het veiligheidstuigje gebruiken**
- **Controleer voor gebruik of het wiegje, het kinderwagenzitje, of het autostoeltje goed vast zit op het kinderwagenchassis**
- **Dit product is niet geschikt om mee hard te lopen of te skeeleren**

- Het product is geschikt voor kinderen met de gewicht/leeftijd: vanaf 0 maand tot 15 kg
- Bij gebruik vanaf geboorte, adviseren wij de meest vlakke positie van de rugleuning van het zitje te gebruiken.
- Gebruik het product voor slechts één kind tegelijk.
- Maximale belasting van de mand is 5 kg.
- Maximaal gewicht van het tasje opgehangen op de duwstang is 3 kg.
- De maximale belasting van de drankenhouder is 1 kg.
- Elke extra belasting opgehangen op de duwstang, de rugleuning of op de zijkanten van de kinderwagen veroorzaakt het verlies van de stabiliteit.
- Zet de rem altijd op bij het stilstaan en als het kind erin wordt gezet of het eruit gehaald.
- Til bij het oprijden van een stoeprand de voorwielophanging op.
- Gebruik alleen originele accessoires en onderdelen die door de fabrikant zijn goedgekeurd. Gebruik geen andere accessoires en onderdelen.
- Gebruik het niet in de buurt van warmtebronnen en vlammen.
- Gebruik niet met een extra platform.
- Gebruik nooit de kinderwagen bij twijfels over een juist gebruik of een vermoeden van gevaar.

B. Montage

I. ONDERDELEN

A. Onderstel	D. Veiligheidsbeugel	G. Voetenzak	J. Muskietennet
B. Voorwiel x2	E. Zitting met veiligheidsgordels	H. Regenhoes	
C. Achterwiel x2	F. Overkapping	I. Bekerhouder	

II. UITKLAPPEN VAN HET ONDERSTEL VAN DE WAGEN

Plaats het onderstel (A) op een vlakke ondergrond. Begin met het uitklappen van de kinderwagen door het ouder handvat tegen het onderstel van de kinderwagen te drukken, zodat alle onderdelen goed aansluiten (Afb. 1, A), verschuif dan de knop op het ouder handvat (I) en druk op de grote knop (II) zoals aangegeven in Afb.1, B. Trek het onderstel van de kinderwagen naar boven totdat het vergrendeld is.

III. (DE)MONTAGE VAN DE WIELEN

Om de achterwielen (C) te monteren, schuift u ze in de gaten in het onderstel tot u een karakteristieke klik hoort (Afb. 2). Schuif de voorwielen (B) in de gaten aan de voorzijde van het onderstel tot ze vergrendelen (Afb. 3). De achterwielen kunnen worden gedemonteerd door de metalen gesp onder het onderstel van de kinderwagen te trekken (Afb. 2, A), terwijl de voorwielen kunnen worden gedemonteerd door op de knop aan de voorzijde van het onderstel te drukken (Afb. 3, A). De voorwielen kunnen worden vergrendeld om slechts rechtdoor te kunnen rijden. Deze functie wordt

geactiveerd door de schuifknop B te bewegen zoals weergegeven op Afb. 3. Om de voorwielen te ontgrendelen, zet u de schuifknop in de uitgangspositie.

LET OP! Controleer voordat de kinderwagen wordt gebruikt dat wielen correct zijn gemonteerd.

IV. (DE)MONTAGE VAN DE ZITTING

LET OP! Er zijn grijze strepen op de zijkanten van de zitting om de behoorlijke montage van dit onderdeel te vergemakkelijken.

De eerste stap is het correct positioneren van de rugleuning ten opzichte van de zitting. Til hiervoor de hendel bovenop de rugleuning op en stel de rugleuning in ten opzichte van de zitting, zodat de grijze strepen één lijn vormen, en schuif vervolgens de zitting (E) op het onderstel van de kinderwagen (Afb. 4). De zitting kan zowel achterwaarts als voorwaarts naar de ouder toe gemonteerd worden.

Om de zitting te demonteren, tilt u de rugleuning rechtop (met behulp van de hierboven beschreven hendel) totdat de grijze lijnen zijn uitgelijnd (zoals aangegeven in Afb. 4) en trekt u de zitting naar buiten

V. (DE)MONTAGE VAN DE VEILIGHEIDSBEUGEL EN VOETENZAK, VERSTELLING VAN DE OVERKAPPING

De veiligheidsbeugel (D) wordt gemonteerd door deze in het zittingsframe te duwen zoals weergegeven in afbeelding 5. Bij correcte montage hoort u een klik. Om de veiligheidsbeugel te demonteren, drukt u op de knoppen op de veiligheidsbeugel en trekt u deze uit.

Schuif de voetzak (G) over de trolley en klem deze vast met behulp van de drukknoppen.

Montage en verstelling van de overkapping - om de overkapping (F) te monteren, schuif deze in het onderstel zoals weergegeven in afbeelding 6 en bevestig vervolgens de achterkant van de overkapping aan de drukknoppen en klittenbandsluitingen aan de achterkant van de rugleuning. De kap kan in verschillende standen worden versteld. Het wordt gedemonteerd door de knoppen in te drukken, de kap naar buiten te schuiven en de drukknoppen en klittenbandsluitingen aan de achterkant van de rugleuning los te maken (Afb. 6, A).

VI. GEBRUIK VAN DE REM

De kinderwagen is voorzien van een voetrem op de achteras (Afb. 7). Druk het pedaal in om de rem te activeren. De ontgrendeling geschiedt door het pedaal op te tillen

VII. VERSTELLING VAN DE RUGLEUNING, VOETSTEUN EN MONTAGE VAN DE BEKERHOUDER

Het is mogelijk om de rugleuning van de trolley in 3 standen te verstellen (Afb. 8A). Trek hiervoor aan de hendel aan de bovenkant van de rugleuning en plaats deze in een comfortabele positie voor het kind. De rugleuning wordt automatisch vergrendeld. De voetsteun kan in één van de 4 standen (Afb. 8B) worden versteld. Druk tegelijkertijd op de knoppen aan beide zijden van de voetsteun en stel deze in op de gewenste positie. Om de ouderhandgreep af te stellen, drukt u op de vergrendelknoppen aan beide zijden van de kinderwagen en stelt u de handgreep in op een gewenste hoogte (Afb. 8B).

Om de bekerhouder (I) te monteren, schuift u deze over de uitstekende pen in het onderstel (Afb. 9).

VIII. MONTAGE VAN HET MUSKIETENNET EN DE REGENHOES

Doe het muskietennet op de zitting en zet het vast met de banden aan de achterkant van de zitting.

Doe de regenklep op de zitting en zet deze vast met de drukknoppen aan de zijkanten van de zitting. Let op! Voor het vastzetten van de regenhoes moeten de onderste drukknoppen van de voethoes vooraf losgemaakt worden.

IX. VEILIGHEIDSGORDELS

De gordels van deze kinderwagen zijn al aangepast voor pasgeborenen. Gebruik altijd het bevestigingssysteem.

Druk op de gesp om de gordels los te maken. Om het kind vast te vergrendelen, sluit u de heup- en schoudergordelhaken aan en schuift u ze in de middelste gesp tot ze vastklikken (Afb. 10). Stel de veiligheidsgordels telkens af.

Het is mogelijk om de gordels voor reiniging te demonteren. Om dit te doen dient u de schouder-, heup- en kruisriemen uit de gaten in de rugleuning en de zitting te halen.

X. DEMONTAGE VAN DE BEKLEDING VAN DE ZITTING

Om met de demontage van de hoes te beginnen dient u eerste de overkapping te demonteren. Haal in de volgende stap het materiaal van de haken aan de zijkanten van de zitting en het klittenband onder de zitting en onder de voetsteun. Duw de gesp van de kruisband in de bodem van de zitting door de opening. Verwijder de hoes door het uit de rugleuning te trekken.

XI. INKLAPPEN VAN DE KINDERWAGEN

Monteer de zitting achterwaarts naar de ouder en breng de rugleuning omhoog naar positie I. In de volgende stap verschuift u de knop (I) en drukt u op de grote knop (II) op het ouder handvat (Afb. 1, B) en klapt u de kinderwagen in. De zitting en de voetsteun kunnen worden verhoogd zoals aangegeven op Afb. 12. De kinderwagen neemt dan minder ruimte in beslag.



XII. REINIGING EN ONDERHOUD De koper is verplicht de zorg voor een juiste installatie van alle functionele elementen te dragen en voor correct onderhoud, en de kinderwagen in een goede technische staat te houden. Controleer de kinderwagen regelmatig op mogelijke problemen. Hieronder worden de belangrijke activiteiten vermeld die van belang zijn om de veiligheid van het kind te waarborgen en verkorting van de levensduur van het product te voorkomen:

- Controleer de sterkte en veiligheid van alle klinknagels en verbindingen.
- Controleer alle vergrendelingen en wielen en banden en vervang ze indien nodig.

- Controleer alle veiligheidsvoorzieningen op goed werken, met speciale aandacht voor de belangrijkste en extra bevestigingselementen die te allen tijde vrij moeten bewegen.

Als de wielen piepen de assen met een dunne laag siliconen smeren. Gebruik geen producten met olie of vet omdat dit vuil aantrekken dat beweging belemmert.

XIII. RENIGING

	Was in water dat niet warmer is dan 30°, zacht proces.		Niet wassen. Reinig met een vochtige doek en zacht reinigingsmiddelen.
	Niet bleken		Niet strijken
	Niet in de droogtrommel drogen		Niet chemisch laten reinigen

Als de onderdelen aan zout water zijn blootgesteld wordt het aangeraden deze zo snel mogelijk met vers water (leidingwater) te spoelen.

Klap het product niet in als het nat is en bewaar het nooit in vochtige omstandigheden, het kan tot schimmelvorming leiden.

C. Garantie

1. De garantie is van toepassing op producten verkocht in de volgende landen: Frankrijk, Spanje, Duitsland, Polen, Groot-Brittannië, Italië.
2. In de niet hierboven vermelde landen worden de garantievoorzieningen door de verkoper bepaald.

PL

Szanowni Klienci,

Dziękujemy za zakup produktu marki Kinderkraft. Nasze produkty zostały zaprojektowane z myślą o bezpieczeństwie oraz komforcie Twojego dziecka. Wózek jest idealnym rozwiązaniem dla tych, którzy cenią sobie jakość, nowoczesność oraz funkcjonalność. Prosimy o zapoznanie się z treścią instrukcji obsługi oraz o stosowanie się do jej zaleceń.

WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE

A. Uwagi dotyczące bezpieczeństwa i środków ostrożności

OSTRZEŻENIE!

- **Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki.**
- **Upewnij się przed użyciem, czy wszystkie urządzenia blokujące są włączone.**
- **Aby uniknąć obrażeń, upewnij się, czy dziecko jest odsunięte kiedy rozkłada się lub składa niniejszy wyrób.**
- **Nie pozwalaj dziecku bawić się tym wyrobem.**
- **Zawsze używaj systemu zapieczętowania.**
- **Sprawdź, czy urządzenia mocujące gondolę lub siedzisko lub fotelik samochodowy są prawidłowo załączone przed użyciem**
- **Niniejszy wyrób nie jest odpowiedni do biegania ani jazdy na rolkach.**
- Produkt przeznaczony jest dla dzieci o wadze/wieku: od 0 miesięcy do 15 kg.
- Zaleca się stosowanie najbardziej płaskiej pozycji oparcia siedziska dla noworodków.
- Produkt jest przeznaczony do transportu jednego dziecka w tym samym czasie.
- Maksymalne obciążenie koszyka to 5 kg
- Maksymalna waga torby zawieszanej na rączce to 3 kg.
- Maksymalne obciążenie uchwytu na napoje to 1 kg
- Każde dodatkowe obciążenie, zawieszane na rączkach, oparciu lub bokach wózka, powoduje utratę jego stabilności.
- Hamulce powinny być zablokowane podczas wkładania i wyjmowania dziecka.

- Wjeżdżając na krawężnik lub inny stopień, należy podnieść przednie zawieszenie.
- Należy używać wyłącznie części i akcesoriów, które są dostarczone lub rekomendowane przez producenta. Nie używać innych części i akcesoriów.
- Nie stawiać produktu w pobliżu otwartego ognia lub innych źródeł gorąca.
- Nie używać z dodatkową platformą.
- Prosimy zaprzestać korzystania z wózka w razie wątpliwości co do poprawnego użycia bądź podejrzenia o jakiegokolwiek niebezpieczeństwo.

B. Montaż

I. ELEMENTY WÓZKA

A. Rama	E. Siedzisko z pasami zabezpieczającymi	I. Uchwyt na kubek
B. Przednie koła x2	F. Daszek	J. Moskitiera
C. Tyłne koła x2	G. Pokrowiec na nogi	
D. Pałąk zabezpieczający	H. Osłona przeciwdeszczowa	

II. ROZKŁADANIE RAMY WÓZKA

Ramę (A) należy ustawić na płaskiej powierzchni. Rozkładanie wózka należy rozpocząć od dociśnięcia rączki rodzica do ramy wózka w taki sposób, aby wszystkie elementy ściśle do siebie przylegały (Rys. 1, A), a następnie należy przesunąć przycisk znajdujący się na rączce rodzica (I) i wcisnąć duży przycisk (II) tak jak ukazano na Rys.1, B. Podciągnij ramę wózka do góry do momentu jej zablokowania.

III. MONTAŻ/DEMONTAŻ KÓŁ

W celu zamontowania tylnych kół (C) należy wsunąć je w otwory znajdujące się w ramie, aż do usłyszenia charakterystycznego kliknięcia (Rys. 2). Przednie koła (B) wsunąć w otwory z przodu ramy do momentu ich zablokowania (Rys. 3).

Demontaż tylnych kół odbywa się poprzez pociągnięcie metalowej sprężarki znajdującej się pod ramą wózka (Rys. 2, A), natomiast przednie koła można zdemontować poprzez wciśnięcie przycisku znajdującego się z przodu ramy (Rys. 3, A). Przednie koła posiadają możliwość zablokowania do jazdy na wprost. Załączenie tej funkcji następuje poprzez przesunięcie suwaka B tak, jak ukazano na Rys. 3. Aby odblokować przednie koła, przesunąć suwak do pozycji wyjściowej.

IV. MONTAŻ/DEMONTAŻ SIEDZISKA

UWAGA! Po bokach siedziska znajdują się szare paski, które wspomagają prawidłowy montaż tego elementu.

Pierwszym krokiem jest odpowiednie ustawienie oparcia względem siedziska. W tym celu podnieść dźwignię znajdującą się na górze oparcia i wyreguluj oparcie względem siedziska tak, aby szare paski utworzyły jedną linię, następnie nasunąć siedzisko (E) na ramę wózka (Rys. 4). Siedzisko można zamontować tyłem, jak i przodem do rodzica.

W celu demontażu siedziska należy podnieść oparcie do pionu (używając wspomnianej dźwigni) do momentu ułożenia szarych linii względem siebie (tak jak ukazano na Rys. 4) i wyciągnąć siedzisko.

UWAGA! Przed przystąpieniem do użytkowania wózka upewnij się, że wszystkie koła są prawidłowo zamontowane.

V. MONTAŻ/DEMONTAŻ PAŁĄKA ZABEZPIEZAJĄCEGO I POKROWCA NA NOŻKI, REGULACJA DASZKA

Pałąk zabezpieczający (D) montuje się poprzez jego wsunięcie w ramę siedziska tak, jak pokazuje rysunek 5. Przy poprawnym montażu usłyszymy kliknięcie. W celu demontażu pałąka należy wcisnąć przyciski znajdujące się w pałąku i go wysunąć.

Pokrowiec na nogi (G) należy nasunąć na spacerówkę i przypiąć na zatrzaski.

Montaż i regulacja daszka – w celu zamontowania daszku (F) należy wsunąć go w ramę, tak jak pokazuje rysunek 6, a następnie przytwierdzić tył daszku do nap i rzepów znajdujących się z tyłu oparcia. Daszek można regulować w kilku pozycjach. Demontaż odbywa się poprzez wciśnięcie przycisków, wysunięcie daszku oraz odpięcie nap i rzepów znajdujących się z tyłu oparcia (Rys. 6, A).

VI. UŻYWANIE HAMULCA

Wózek wyposażony jest w nożny hamulec postojowy znajdujący się na tylnej osi (Rys. 7). Wcisnij pedał, aby hamulec został aktywowany. Odblokowanie następuje po podniesieniu pedału do góry.

VII. REGULACJA OPARCIA, PODNÓŻKA, RĄCZKI RODZICA I MONTAŻ UCHWYTU NA KUBEK

Istnieje możliwość regulacji oparcia spacerówki w 3 pozycjach (Rys. 8A). W tym celu należy pociągnąć dźwignię znajdującą się w górnej części oparcia i ustawić w komfortowej dla dziecka pozycji. Oparcie zablokuje się automatycznie.

Podnóżek można regulować w jednej z 4 pozycji (Rys. 8B). Należy wcisnąć jednocześnie przyciski znajdujące się po obu stronach podnóżka i ustawić w wybranej pozycji. Aby wyregulować uchwyt rodzica, wcisnij przyciski blokady po obu stronach wózka i dopasuj uchwyt do wygodnej wysokości (Rys.8B).

W celu zamontowania uchwytu na kubek (I) należy nasunąć go na wystający trzpień znajdujący się w ramie (Rys. 9).

VIII. MONTAŻ MOSKITIERY I OSŁONY PRZECIWDESZCZOWEJ

Moskitierę nałóż na siedzisko i zabezpiecz pasami z tyłu siedziska.

Osłonę przeciwdeszczową nałóż na siedzisko i zabezpiecz napami, znajdującymi się po bokach siedziska. Uwaga w celu przypięcia osłony należy uprzednio odpiąć dolne zatrzaski pokrowca na nogi.

IX. PASY BEZPIECZEŃSTWA

Pasy tego wózka są przystosowane już dla noworodków. Zawsze używaj systemu zapięć.

Naciśnij klamrę, aby rozpiąć pasy. Aby zabezpieczyć dziecko, należy połączyć zaczepy pasów naramiennych z pasami biodrowymi, a następnie wsunąć je do klamry środkowej, do momentu blokady (Rys. 10). Pasy bezpieczeństwa należy regulować każdorazowo.

Istnieje możliwość demontażu pasów do czyszczenia. W tym celu należy wyjąć pasy naramienne, biodrowe oraz pas krokowy z otworów znajdujących się w oparciu i siedzisku.

X. DEMONTAŻ POKROWCA NA SIEDZISKO

Demontaż pokrowca należy rozpocząć od zdjęcia daszku. W następnym kroku odpiąć materiał z zaczepów znajdujących się po bokach siedziska oraz rzepy umieszczone pod siedziskiem i pod podnóżkiem. Klamrę od pasa krokowego znajdującą się w spodzie siedziska przełożyć przez otwór. Pokrowiec należy ściągnąć wysuwając pokrycie z oparcia.

XI. ZŁOŻENIE WÓZKA

Siedzisko zamontować tyłem do rodzica i podnieść oparcie do pozycji I. W kolejnym kroku należy przesunąć przycisk (I) oraz wcisnąć duży przycisk (II) znajdujący się na ręczce rodzica (Rys. 1, B), a następnie złożyć wózek. Siedzisko wraz z podnóżkiem można podnieść tak, jak ukazano na Rys. 12, wówczas wózek zajmie mniej miejsca.







XII. PIELĘGNACJA I KONSERWACJA

Obowiązkiem nabywcy jest zapewnienie prawidłowej instalacji wszystkich elementów funkcyjnych, jak również dokonywanie właściwych zabiegów konserwacyjnych oraz regulacji w celu utrzymania wózka w dobrym stanie technicznym. Wózek należy okresowo sprawdzać pod kątem potencjalnych problemów. Poniżej przedstawiono istotne czynności, jakie należy wykonać w celu zapewnienia bezpieczeństwa dziecku oraz zapobieżenia skróceniu żywotności produktu:

- Sprawdzić wytrzymałość i bezpieczeństwo wszelkich nitów i połączeń.
- Sprawdzić wszystkie urządzenia unieruchamiające oraz koła i ich ogumienie i w razie potrzeby dokonać ich wymiany lub naprawy.
- Sprawdzić, czy wszystkie urządzenia zabezpieczające działają prawidłowo, ze szczególnym uwzględnieniem głównych i dodatkowych zapięć, które powinny poruszać się swobodnie w każdej chwili.

Jeśli koła piszczą, należy nasmarować osie cienką warstwą silikonu. Nie wolno używać produktów na bazie oleju lub smaru, ponieważ przyciągają one brud, który utrudnia ruch.

XIII. CZYSZCZENIE

	Prać ręcznie w temperaturze maks. 40 °C		Nie prać. Produkt można przemywać delikatnie wilgotną ściereczką i łagodnym środkiem myjącym.
	Nie wybielać		Nie prasować
	Nie suszyć w suszarce bębnowej		Nie czyścić chemicznie

Jeżeli elementy podwozia wózka zostały narażone na działanie słonej wody, zalecamy możliwie jak najszybsze spłukanie ich wodą słodką (z kranu).

Nie składać, ani przechowywać produktu, gdy jest mokry i nigdy nie przechowywać go w wilgotnych warunkach, ponieważ może to doprowadzić do tworzenia się pleśni.

C. Gwarancja

1. Wszystkie Produkty Kinderkraft objęte są 24 - miesięczną gwarancją. Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się z dniem wydania produktu Kupującemu.
2. Gwarancja obowiązuje na Produkty sprzedane w wymienionych krajach: Francja, Hiszpania, Niemcy, Polska, Wielka Brytania, Włochy.
3. W krajach niewymienionych powyżej warunki gwarancji określa Sprzedawca.
4. Możliwe jest przedłużenie gwarancji do 120 miesięcy (10 lat). Pełna treść warunków oraz formularz rejestracyjny przedłużenia gwarancji dostępne są na stronie WWW.KINDERKRAFT.COM
5. Gwarancja obowiązuje wyłącznie na terenie kraju, w którym dokonano zakupu.
6. Reklamacje należy składać poprzez uzupełnienie formularza udostępnionego na stronie WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
7. Gwarancja nie obejmuje:
 - a. roszczeń z tytułu parametrów technicznych Produktu, o ile są one zgodne z podanymi przez producenta w instrukcji obsługi lub innych dokumentach o charakterze normatywnym;
 - b. uszkodzeń Produktu powstałych w wyniku niewłaściwej konserwacji lub stosowania niewłaściwych środków chemicznych;
 - c. zmiany koloru (odbarwienia) przy wystawieniu Produktu, wbrew wskazówkom z instrukcji, na silne nasłonecznienie;
 - d. rozdarcia, przetarcia, pęknięcia tkaniny/tworzywa sztucznego wynikającego z winy Klienta;

- e. obniżenia jakości Produktu spowodowanego normalnym procesem zużycia oraz naturalnego zużycia materiałów eksploatacyjnych;
- f. Produktów, które były użytkowane niezgodnie z przeznaczeniem;
8. Okres gwarancji na akcesoria dołączone do urządzenia wynosi 6 miesięcy od daty sprzedaży, z wyłączeniem uszkodzeń mechanicznych.
9. Niniejsze warunki gwarancji mają charakter uzupełniający w stosunku do uprawnień Klienta przysługujących Klientowi wobec 4KRAFT sp. z o.o.. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Klienta wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.
10. Pełna treść Warunków Gwarancji jest dostępna na stronie internetowej WWW.KINDERKRAFT.COM

PT

Estimado Cliente,

Obrigado por ter adquirido o produto da marca Kinderkraft. Os nossos produtos foram concebidos pensando na segurança e no conforto do seu filho. Este carrinho é a solução ideal para quem aprecia qualidade, modernidade e funcionalidade. Leia o manual de instruções e siga as suas recomendações.

Importante – Leia cuidadosamente e guarde para referência futura

A. Observações de segurança e precaução

AVISOS!

- **Nunca deixe a criança abandonada**
- **Verifique se todos os pontos de encaixe estão bem fixos antes de usar o produto**
- **Para evitar ferimento assegure-se que o seu filho está afastado, do produto, enquanto o abre e fecha**
- **Não deixe que o seu filho brinque com este produto**
- **Utilize o cinto de segurança sempre que o seu filho estiver no assento**
- **Verifique se alcofa, o assento reversível ou o assento auto estão correctamente encaixados antes de usar o produto**
- **Não é conveniente utilizar este produto aquando da realização de patinagem ou corrida**
 - O produto destina-se a crianças com peso/idade: do nascimento até 15 kg.
 - Para os recém-nascidos é recomendada a posição mais desdobrada (deitada) do assento.
 - O produto foi concebido para transportar uma criança de cada vez.
 - A capacidade de carga máxima do cesto é de 5 kg.
 - O peso máximo do saco pendurado na pega é de 3 kg.
 - A carga máxima no suporte de bebida é de 1 kg.
 - Qualquer carga adicional, suspensa nas pegas do carrinho de bebé, por baixo do encosto ou nos lados, afeta a estabilidade do carrinho.
 - Os travões devem ser bloqueados ao colocar e retirar a criança.
 - Ao subir um meio-fio ou outro degrau, levante a suspensão dianteira.
 - Utilize apenas as peças e os acessórios fornecidos ou recomendados pelo fabricante. Não utilize outras peças e acessórios.
 - Não coloque o produto na proximidade de chama aberta ou de outras fontes de calor.
 - Não utilize com uma plataforma adicional.
 - Por favor, pare de usar o carrinho se tiver dúvidas em relação ao uso correto ou se suspeitar de algum perigo.

B. Montagem

I. PARTES DO CARRINHO DE BEBÊ

A. Quadro	D. Barra de segurança	G. Cobertura para as pernas	J. Mosquiteiro
B. Rodas dianteiras x2	E. Assento com cintos de segurança	H. Capa de chuva	
C. Rodas traseiras x2	F. Capa	I. Porta-copos	

II. MONTAGEM DO CHASSIS DO CARRINHO

Coloque o quadro (A) em uma superfície plana. A abertura do carrinho deve ser iniciada pressionando-se a alça dos pais no quadro do carrinho, de modo que todos os elementos fiquem bem adjacentes (Fig. 1, A), mova o botão localizado na alça dos pais (I) e pressione o botão grande (II) conforme mostrado na Fig. 1, B. Puxe o quadro do carrinho para cima até ele travar.

III. MONTAGEM/ DESMONTAGEM DAS RODAS

Para instalar as rodas traseiras (C), coloque-as nos orifícios do quadro até ouvir um clique (Fig. 2). Coloque as rodas dianteiras (B) nos orifícios da frente do quadro até travar (Fig. 3).

As rodas traseiras são desmontadas ao se puxar a fivela de metal que fica debaixo do quadro do carrinho (Fig. 2, A), enquanto as rodas dianteiras podem ser removidas ao se pressionar o botão na frente do quadro (Fig. 3, A). As rodas dianteiras podem ser travadas para ir em direção reta. Esta função é ativada ao se mover o botão deslizante B, como mostrado na Fig. 3. Para destravar as rodas dianteiras, mova o botão deslizante para a posição inicial.

ATENÇÃO! Antes de utilizar o carrinho, certifique-se de que todas as rodas estão corretamente montadas.

IV. MONTAGEM/DESMONTAGEM DO ASSENTO

ATENÇÃO! Nas laterais do assento há faixas cinzas que auxiliam a montagem correta desse elemento.

O primeiro passo é ajustar corretamente o encosto em relação ao assento. Para isso, levante a alavanca na parte superior do encosto e ajuste o encosto em relação ao assento, de modo que as faixas cinzas formem uma linha e em seguida, coloque o assento (E) no quadro do carrinho (Fig. 4). O assento pode ser montado de costas ou de frente para os pais.

Para desmontar o assento, levante o encosto verticalmente (usando a já mencionada alavanca) até que as faixas cinzas estejam alinhadas uma à outra (conforme mostrado na Fig. 4) e puxe o assento para fora.

V. MONTAGEM/DESMONTAGEM DA ALÇA DE SEGURANÇA E CAPA PARA AS PERNAS E AJUSTE DA COBERTURA

A alça de segurança (D) é instalada ao se coloca-la no quadro do assento, como mostra a figura 5. Quando montada corretamente, você ouvirá um clique. Para desmontar a alça, pressione os botões localizados na alça e puxe-a para fora.

A capa para as pernas (G) deve ser colocada no carrinho e fixada com as travas.

Montagem e ajuste da cobertura - para montar a cobertura (F), coloque-a no quadro, conforme mostrado na Figura 6, e depois prenda a parte traseira da cobertura aos botões e aos velcros na parte traseira do encosto. A cobertura pode ser regulada em várias posições. A desmontagem é feita pressionando-se os botões, puxando-se a cobertura para fora e soltando-se os botões e os velcros localizados na parte traseira do encosto (Fig. 6, A).

V. USO DO FREIO

O carrinho está equipado com um freio de estacionamento de pé localizado no eixo traseiro (fig. 7). Pressione o pedal para ativar o freio. O desbloqueio ocorre após se levantar o pedal.

VII. AJUSTE DO ENCOSTO, SUPORTE DE PÉS E MONTAGEM DO PORTA-COPO

É possível regular o encosto do carrinho em 3 posições (fig. 8A). Para isso, puxe a alavanca na parte superior do encosto e coloque-o em uma posição confortável para a criança. O encosto trava automaticamente.

O suporte de pés pode ser ajustado em uma das 4 posições (fig. 8B). Pressione simultaneamente os botões nos dois lados do suporte de pés e ajuste-os na posição desejada. Para ajustar a alça dos pais, pressione os botões de trava em ambos os lados do carro e ajuste a alça a uma altura confortável (Fig. 8B)

Para montar o porta-copos (I), coloque-o no pino localizado no quadro (Fig. 9).

VIII. MONTAGEM DO MOSQUITEIRO E DA CAPA DE CHUVA

Coloque o mosquiteiro no assento e prenda-o com as cintas da parte de trás do assento.

Coloque a capa de chuva no assento e a prenda com botões de pressão localizados nas laterais do assento. Atenção: para prender a capa de chuva, solte primeiro as travas inferiores da capa para pernas.

IX. CINTOS DE SEGURANÇA

Os cintos deste carrinho estão adaptados para recém-nascidos. Sempre use o sistema de segurança.

Pressione a fivela para abrir os cintos de segurança. Para proteger a criança, junte os cintos de ombro com cintos de quadril e coloque-os na fivela central até travarem (fig. 10). Os cintos de segurança devem ser ajustados toda vez que se usar o produto.

Os cintos podem ser removidos para limpeza. Para fazê-lo, remova os cintos de ombro, quadril e virilha dos orifícios do encosto e do assento.

X. DESMONTAGEM DA CAPA DO ASSENTO

A remoção da capa deve ser iniciada pela remoção da cobertura. No passo seguinte tire o material dos ganchos localizados nas laterais do assento e os elementos de fixação localizados debaixo do assento e do suporte de pés. Tire a fivela do cinto de virilha localizada debaixo do assento através do orifício. A capa deve ser removida tirando-a do encosto.

XI. FECHANDO O CARRINHO






Monte o assento de costas para os pais e levante o encosto para a posição I. Em seguida, mova o botão (I) e pressione o botão grande (II) na alça dos pais (Fig. 1, B) e, em seguida, dobre o carrinho. O assento e o suporte de pés podem ser levantados conforme mostrado na Fig. 1 2, e dessa forma o carrinho ocupa menos espaço.

XII. CUIDADOS E MANUTENÇÃO O comprador do carrinho deve garantir a fixação de todos os elementos funcionais, assim como realizar todas as ações de manutenção e ajuste com vista a manter um bom estado técnico do carrinho. Verifique periodicamente o carrinho para eliminar possíveis problemas. Abaixo encontram-se as ações mais importantes a realizar para garantir a segurança da criança e prevenir o encurtamento da vida útil do produto:

- Verifique a resistência e segurança de todos os rebites e junções.
- Verifique todos os dispositivos de bloqueio, rodas e os seus pneus e, se necessário, substitua ou repare-os.
- Verifique se todos os dispositivos de segurança funcionam corretamente, com especial atenção às fixações principais e adicionais, que devem mover-se livremente em qualquer momento.

Se as rodas rangerem, lubrifique os eixos com uma camada fina de silicone. É proibido utilizar produtos à base de óleo ou lubrificante, pois eles atraem a sujeira que impede o movimento.

XIII. LIMPEZA

	Lavar a uma temperatura máxima de 30°C, programa suave.		Não lavar. O produto pode ser lavado delicadamente com um pano húmido e um detergente suave.
	Não utilizar produtos de branqueamento.		Não passar a ferro.
	Não secar na máquina de secar roupa.		Não limpar quimicamente.

Caso os elementos do chassis do carrinho tenham sido expostos à ação de água salgada, lave-os com água da torneira o quanto antes.

Não dobre nem guarde o produto quando estiver molhado e nunca o guarde em condições húmidas, podendo isso levar à formação de bolor.

C. Garantia

1. A garantia cobre os produtos vendidos nos seguintes países: França, Espanha, Alemanha, Polónia, Grã-Bretanha, Itália.
2. Nos países não referidos acima, as condições de garantia são determinados pelo Revendedor

RO

Stimați clienți,

Va mulțumim pentru achiziționarea produsului nostru Kinderkraft. Produsele noastre au fost concepute pentru siguranța și confortul copilului dumneavoastră. Căruciorul este o soluție ideală pentru cei care prețuiesc calitatea, modernitatea și funcționalitatea. Vă rugăm să citiți manualul și urmați recomandările acestuia.

IMPORTANT – CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ

A. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ ȘI MASURI DE PRECAUȚIE AVERTISMENTE!

- Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat
- Asigurați-vă că toate dispozitivele de blocare sunt închise înainte de a utiliza produsul
- Pentru a evita rănirea copilului, asigurați-vă că acesta este la distanță atunci când pliați și depiați acest produs
- Nu lăsați copilul să se joace cu acest produs

- **Utilizați întotdeauna sistemul de prindere**
- **Înainte de utilizare verificați dacă dispozitivele de fixare de la landou, scaunul căruciorului sau scaunul auto sunt cuplate în mod corespunzător**
- **Acest produs nu este recomandat a fi utilizat în timp ce alergați sau vă plimbați pe role**

- Produsul este destinat copiilor cu greutate / vârstă: de la 0 luni până la 15 kg.
- Este recomandat să folosiți cea mai plată poziție a spătarului pentru nou-născuți.
- Produsul este conceput pentru a transporta un singur copil în același timp.
- Încărcarea maximă a coșului este de 5 kg.
- Greutatea maximă a genți suspendate pe ghidonul reglabil este de 3 kg.
- Sarcina maximă de pe suportul pentru bătăuri este 1 kg.
- Orice sarcină suplimentară, suspendată pe mânere, spătarul sau părțile laterale ale scaunului cu roțile, își pierde stabilitatea.
- Frânele trebuie blocate la introducerea și scoaterea copilului.
- Când intrați într-o bordură sau într-o altă treaptă, ridicați suspensia din față.
- Folosiți numai piese și accesorii furnizate sau recomandate de producător. Nu utilizați alte componente sau accesorii.
- Nu așezați produsul în apropierea flăcărilor deschise sau a altor surse de căldură.
- Nu utilizați cu o platformă suplimentară.

B. Montare

I. Elementele căruciorului

A. Cadru	D. Tijă siguranță	G. Husă pentru picioare	J. Moschitieră
B. Roți față x2	E. Scaun cu centuri de siguranță	H. Husă împotriva ploii	
C. Roți spate x2	F. Copertină	I. Suport pentru cană	

II. DESCHIDEREA CADRULUI LA CĂRUCIOR

Cadrul (A) trebuie amplasat pe o suprafață plană. Deplierea căruciorului trebuie începută prin apăsarea mânerului pentru părinte în direcția cadrului căruciorului în așa fel încât toate elementele să adere strâns unele de altele (Fig. 1, A), apoi glisați butonul situat pe mânerul pentru părinte (I) și apăsați butonul mare (II) așa cum este prezentat în Fig. 1, B. Trageți cadrul caruciorului în sus până în momentul blocării acestuia.

III. MONTAREA/DEMONTAREA ROȚILOR

Pentru a monta roțile din spate (C), trebuie să le introduceți în orificiile din cadru până când auziți clicul caracteristic (Fig. 2). Roțile din față (B) trebuie introduse în orificiile din partea frontală a cadrului până în momentul blocării acestora (Fig. 3). Roțile din spate pot fi demontate prin tragerea cataramii metalice care este amplasată sub cadrul caruciorului (Fig. 2, A), în timp ce roțile din față pot fi demontate prin apăsarea butonului care este amplasat în partea frontală a cadrului (Fig. 3, A). Roțile din față pot fi blocate pentru circulație înainte. Această funcție este activată prin mutarea glisorului B așa cum este prezentat în Fig. 3. Pentru a debloca roțile din față, mutați glisorul în poziția de ieșire.

ATENȚIE! Înainte de a utiliza căruciorul, asigurați-vă că toate roțile sunt montate în mod corect.

IV. MONTAREA/DEMONTAREA SCAUNULUI

OBSERVAȚIE! Pe părțile laterale ale scaunului există dungi gri care sprijină montarea corectă a acestui element. Primul pas este să setați corect spătarul în raport cu scaunul. Pentru a face acest lucru, ridicați pârghia care este amplasată în partea de sus a spătarului și reglați spătarul în raport cu scaunul, astfel încât dungile gri să formeze o singură linie, apoi glisați scaunul (E) pe cadrul căruciorului (Fig. 4). Scaunul poate fi montat cu spatele sau cu fața spre părinte. Pentru a demonta scaunul, trebuie să ridicați spătarul pe verticală (folosind pârghia menționată mai sus) până când liniile gri sunt amplasate paralel (așa cum se arată în Fig. 4) și apoi trebuie să scoateți scaunul.

V. MONTAREA/DEMONTAREA BAREI DE SIGURANȚĂ ȘI A HUSEI PENTRU PICIOARE, REGLAREA COPERTINEI

Bara de siguranță (D) trebuie montată prin introducerea acesteia în cadrul scaunului, așa cum este prezentat în fig. 5. Dacă este montat corect, veți auzi un clic. Pentru a demonta bara de siguranță, apăsați butoanele situate în bară și glisați-o în afară.

Husa pentru picioare (G) trebuie așezată pe cărucior și fixat cu clipsurile.

Montarea și reglarea copertinei - pentru a monta copertina (F), aceasta trebuie trasă pe cadru, așa cum este prezentat în fig. 6, apoi atașați partea din spate a copertinei la sistemul de prindere cu velcro situat în spatele spătarului. Copertina poate

fi reglată în mai multe poziții. Demontarea se face prin apăsarea butoanelor, scoaterea copertinei și a desfacerii sistemului de prindere cu velcro din spatele spătarului (Fig. 6, A).

VI. UTILIZAREA FRÂNEI

Căruciorul este echipat cu o frână de picior situată pe axul din spate (Fig. 7). Apăsăți pedala pentru a activa frâna. Deblocarea are loc după ridicarea pedalei în sus.

VII. REGLAREA SPĂTARULUI, SUPTULUI PENTRU PICIOARE ȘI MONTAREA SUPTULUI PENTRU CANĂ

Există posibilitatea de reglare a spătarului căruciorului în 3 poziții (Fig. 8A). Pentru a face acest lucru, trageți pârghia în partea de sus a spătarului și setați-o într-o poziție confortabilă pentru copil. Spătarul se blochează automat.

Suportul pentru picioare poate fi reglat în una din cele 4 poziții (Fig. 8B). Apăsăți simultan butoanele de pe ambele părți ale suportului pentru picioare și setați-l în poziția dorită. Pentru a regla mânerul părintelui, apăsați butoanele de locare de pe ambele părți ale căruciorului și ajustați mânerul la o înălțime confortabilă (Fig. 8B).

Pentru a monta suportul pentru cană (I), trebuie împins pe știftul proeminent care este amplasat pe cadru (Fig. 9).

VIII. MONTAREA PLEAȘII DE TÂNȚARI ȘI A HUSEI ÎMPOTRIVA PLOII

Puneți plasa de tănțari pe scaun și fixați-o cu ajutorul centurilor în spatele scaunului.

Husa împotriva ploii trebuie trasă pe scaun și fixați-o cu ajutorul sistemului de fixare situat pe laturile scaunului. Notă: pentru a fixa husa, mai întâi trebuie să desfăceți clipsurile din partea de jos a husei pentru picioare.

IX. CENTURI DE SIGURANȚĂ

Centurile acestui cărucior sunt adaptate pentru nou-născuți. Utilizați întotdeauna sistemul de fixare.

Apăsăți catarama pentru a deschide centurile de siguranță. Pentru a asigura copilul, uniți centurile pentru umeri cu centurile pentru poale, apoi introduceți-le în catarama centrală până în momentul blocării acestora (Fig. 10). Centurile de siguranță trebuie reglate de fiecare dată.

Există posibilitatea de demontare a centurilor pentru a fi curățate. Pentru a face acest lucru, trebuie să scoateți centurile pentru umeri și cele pentru poale cât și centura dintre picioare din orificiile spătarului și ale scaunului.

X. DEMONTAREA HUSEI PENTRU SCAUN

Demontarea husei trebuie pornită prin scoaterea copertinei. În pasul următor, trebuie să desprindeți materialul din sistemul de fixare de pe părțile laterale ale scaunului și sistemul velcro de sub scaun și sub suportul pentru picioare. Introduceți Catarama centurei dintre picioare care este amplasată în partea inferioară a scaunului trebuie trecut prin deschizătură. Husa trebuie îndepărtată prin scoaterea husei de pe spătar.

XI. PLIEREA CĂRUCIORULUI







Scaunul trebuie montat cu spatele la părinte și spătarul trebuie ridicat în poziția I. În pasul următor, trebuie să glesați butonul (I) și apăsați butonul mare (II) care este amplasat pe mânerul pentru părinte (Fig. 1, B), apoi pliați căruciorul. Scaunul și suportul pentru picioare pot fi ridicate așa cum este prezentat în Fig. 12, atunci căruciorul va ocupa mai puțin spațiu.

XII. ÎNTREȚINERE ȘI CONSERVARE Obligația cumpărătorului este să asigure instalarea corespunzătoare a tuturor elementelor funcționale, precum și întreținerea și reglarea corespunzătoare în scopul menținerii căruciorului în stare tehnică bună. Căruciorul trebuie să fie verificat periodic în privința posibilelor probleme. Mai jos au fost prezentați pași importanți care trebuie luați pentru a garanta siguranța copilului și pentru a preveni scurtarea duratei de viață a produsului:

- Verificați rezistența și siguranța tuturor niturilor și conexiunilor.
- Verificați toate dispozitivele de fixare/imobilizare, roțile și anvelopele acestora și înlocuiți-le sau reparați-le, dacă este necesar.
- Verificați dacă toate dispozitivele de siguranță funcționează în mod corect, acordând o atenție deosebită elementelor de fixare principale și suplimentare care ar trebui să se deplaseze liber în orice moment.

În cazul în care roțile scârțâie, lubrifiați axele cu un strat subțire de silicon. Nu utilizați produse pe bază de ulei sau lubrifianți, deoarece acestea atrag murdăria care împiedică mișcările.

XIII. Curățare

	A se spăla la o temperatură de max. 30°C, proces delicat.		Nu spălați. Produsul poate fi spălat ușor cu o cârpă umedă și un agent ușor de curățare.
	Nu înălbiți		Nu calcați
	Nu uscați prin centrifugare		Nu curățați chimic

Dacă componentele cadrului căruciorului au fost expuse la apă sărată, se recomandă să le clătiți cât mai repede posibil cu apă proaspătă (apă de la robinet).

Nu pliați și nu depozitați produsul când acesta este umed și niciodată nu îl păstrați în condiții umede, deoarece acest lucru poate duce la formarea mușgaiului.

C. Garanția

1. Garanția se aplică produselor vândute în următoarele țări: Franța, Spania, Germania, Polonia, Marea Britanie, Italia.
2. În țările care nu au fost menționate mai sus, condițiile de garanție vor fi stabilite de către Vânzător.

Уважаемые покупатели!

Благодарим вас за покупку продукта бренда Kinderkraft. Мы создаем, думая о вашем ребенке - мы всегда заботимся о безопасности и качестве, обеспечивая тем самым комфорт лучшего выбора. Коляска является идеальным решением для тех, кто ценит качество, современность и функциональность. Пожалуйста, прочитайте и следуйте инструкциям, приведенным в данном руководстве.

ВАЖНО - сохранить эти инструкции для использования в будущем.

А. Примечания относительно безопасности и мер предосторожности

ВНИМАНИЕ!

- **Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.**
- **Перед использованием убедитесь, что все блокирующие устройства включены.**
- **Во избежание травм, убедитесь, что ребенок находится на расстоянии во время складывания или раскладывания данного изделия.**
- **Не позволяйте ребенку играть с настоящим изделием.**
- **Всегда используйте крепежные системы.**
- **Перед использованием убедитесь, что устройство крепления люльки, сиденье или автокресло установлены правильно.**
- **Данное изделие не подходит для бега и езды на роликах.**
 - Продукт предназначен для детей весом/возрастом: от 0 месяцев до 15 кг.
 - Для новорожденных детей рекомендуется использовать самое плоское положение спинки сиденья.
 - Продукт предназначен для перевозки одного ребенка одновременно.
 - Максимальная нагрузка корзины составляет 5 кг.
 - Максимальный вес сумки, подвешенной на ручке, составляет 3 кг.
 - Максимальная нагрузка на держатель напитка составляет 1 кг
 - Любая дополнительная нагрузка, подвешенная на ручках, спинке или боках коляски, приводит к потере устойчивости.
 - Тормоза должны быть заблокированы во время установки и снятия ребенка.
 - Въезжая на бордюр или другую ступень, поднимите переднюю подвеску.
 - Используйте только детали и аксессуары, поставляемые или рекомендованные производителем. Не используйте другие детали или принадлежности.
 - Не размещайте продукт вблизи открытого огня или других источников тепла.
 - Не используйте с дополнительной платформой.
 - Пожалуйста, прекратите пользоваться коляской, если вы не уверены в правильности ее использования или если вы подозреваете какую-либо опасность.

В. Монтаж

I. ЭЛЕМЕНТЫ КОЛЯСКИ

A. Рама	D. Предохранительное оголовье	G. Чехол для ног	J. Москитная сетка
B. Передние колеса x2	E. Сиденье с ремнями безопасности	H. Дождевик	
C. Задние колеса x2	F. Козырек	I. Дождевик	

II. РАСКЛАДНЫЕ РАМЫ КОЛЯСКИ

Раму (А) нужно установить на ровной поверхности. Раскладывание коляски следует начинать от прижатия ручки родителей на раме коляски таким образом, чтобы все элементы плотно прилегали друг к другу (Рис. 1, А), а затем переместите кнопку, расположенную на ручке родителя (I) и нажмите на большую кнопку (II) так, как показано на Рис. 1, В. Потащите раму коляски вверх до момента ее фиксации

III. СБОРКА/ДЕМОНТАЖ КОЛЕС

Для установки задних колес (С) просуньте их в отверстия в раме, пока не услышите характерный щелчок (Рис.2). Передние колеса (В) вставьте в отверстия в передней части рамы до тех пор, пока они не будут зафиксированы (Рис.3).

Демонтаж задних колес производится путем протягивания металлической застежки, расположенной под рамой тележки (Рис. 2, А), в то время как передние колеса можно снять нажатием кнопки, расположенной в передней части рамы (Рис. 3, А). Передние колеса имеют возможность блокировки для прямой езды. Включение этой функции происходит путем перемещения ползунка В, как показано на рис. 3. Чтобы разблокировать передние колеса, переместите ползунок в исходное положение

ВНИМАНИЕ! Перед использованием коляски убедитесь, что все колеса установлены правильно.

IV. УСТАНОВКА/ ДЕМОНТАЖ СИДЕНЬЯ

Внимание! По бокам сиденья есть серые полосы, которые поддерживают правильную установку этого элемента. Первым шагом является правильное выравнивание спинки относительно сиденья. Для этого поднимите рычаг, расположенный в верхней части спинки и отрегулируйте спинку относительно сиденья так, чтобы серые полосы образовали одну линию, затем установите сиденье (Е) на раму коляски (Рис. 4). Сиденье может быть установлено как спиной, так и лицом к родителю.

Для демонтажа сиденья поднимите спинку вертикально (используя указанный рычаг) до тех пор, пока серые линии не будут выровнены друг с другом (как показано на Рис.4), и вытащите сиденье.

V. УСТАНОВКА / ДЕМОНТАЖ ЗАЩИТНОЙ ПОВЯЗКИ И ЧЕХЛА ДЛЯ НОГ, РЕГУЛИРОВКА КОЗЫРЬКА

Предохранительное крепление (D) устанавливается, вставляясь в раму сиденья, как показано на рисунке 5. При правильной установке мы услышим щелчок. Чтобы снять оголовье, нажмите кнопки в оголовье и снимите его.

Чехол для ног (G) наденьте на коляску и закрепите на защелках.

Установка и регулировка козырька-для установки козырька (F) вставьте его в раму, как показано на рисунке 6, а затем прикрепите заднюю часть козырька к накладкам и липучкам, расположенным на задней части спинки. Козырек можно регулировать в нескольких положениях. Демонтаж осуществляется нажатием кнопки, выдвиганием козырька и отстегиванием накладок и липучек, расположенных на задней части спинки (рис. 6, А).

VI. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТОРМОЗА

Колеса оснащена ножным стояночным тормозом, расположенным на задней оси (рис.7). Нажмите на педаль, чтобы активировать тормоз. Разблокировка происходит, когда вы поднимаете педаль вверх.

VII. РЕГУЛИРОВКА СПИНКИ, ПОДНОЖКИ И УСТАНОВКА ПОДСТАКАННИКА

Существует возможность регулировки спинки коляски в 3 положения (рис.8А). Для этого необходимо потянуть рычаг, расположенный в верхней части спинки, и расположить его в удобном для ребенка положении. Спинка автоматически блокируется. Подножку можно регулировать в одном из 4 положений (рис. 8В). Одновременно нажмите кнопки, расположенные по обе стороны от подножки, и установите их в нужное положение. Для того, чтобы отрегулировать родительскую ручку, нажмите кнопки блокировки с обеих сторон коляски и отрегулируйте ручку до удобной высоты (рис. 8В).

Чтобы установить подстаканник (I), наденьте его на выступающий штифт, расположенный в руке (рис.9).

VIII. УСТАНОВКА ПРОТИВОМОСКИТНОЙ СЕТКИ И ДОЖДЕВИКА

Наденьте противомоскитную сетку на сиденье и закрепите ремнями на задней части сиденья.

Наденьте дождевик на сиденье и закрепите его кнопками, расположенными по бокам сиденья. Примечание: для закрепления крышки необходимо предварительно отстегнуть нижние защелки чехла для ножек.

IX. РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

Ремни этой коляски уже приспособлены для новорожденных. Всегда используйте систему застежек.

Нажмите на пряжку, чтобы растегнуть ремни. Чтобы закрепить ребенка, соедините крючки плечевых ремней с поясными ремнями, а затем вставьте их в центральную скобу до фиксации (рис. 10). Ремни безопасности должны регулироваться каждый раз.

Существует возможность демонтажа ремней для очистки. Для этого извлеките плечевые, бедренные и шаговые ремни из отверстий, расположенных на спинке и сиденье.

X. ДЕМОНТАЖ ЧЕХЛА ДЛЯ СИДЕНЬЯ

Демонтаж чехла следует начинать с снятия козырька. После отсоедините ткань от крючков, расположенных по бокам сиденья, и липучки, расположенные под сиденьем и под подставкой для ног. Вставьте пряжку от шагового ремня, расположенную в нижней части сиденья, через отверстие. Снимите чехол со спинки.

XI. СКЛАДЫВАНИЕ КОЛЯСКИ

Установите сиденье спиной к родителю и поднимите спинку в положение I. После переместите кнопку (I) и нажмите большую кнопку (II), расположенную на ручке родителя (Рис.1, В), а затем сложите коляску. Сиденье вместе с подставкой для ног можно поднять, как показано на рис. 12, тогда коляска займет меньше места.

XII. УХОД И КОНСЕРВАЦИЯ Обязанностью покупателя является обеспечение надлежащей установки всех функциональных элементов, а также осуществление правильных процедур по консервации и регулированию, чтобы содержать коляску в хорошем техническом состоянии. Коляску следует периодически проверять на наличие потенциальных проблем. Ниже приведены важные шаги, которые должны быть выполнены для того, чтобы обеспечить безопасность ребенка и предотвратить сокращение срока службы:

- Проверить прочность и безопасность всех заклепок и соединений.
- Проверить все крепежные средства и колеса, шины, и при необходимости произвести замену или ремонт.
- Убедиться, что все предохранительные устройства работают должным образом, с особым акцентом на главные и дополнительные застёжки, которые должны свободно перемещаться в любое время.

Пожалуйста, прекратите использование коляски в случае возникновения сомнений в правильности использования или подозрения в какой-либо опасности. Если колеса пищат, следует смазать оси тонким слоем силикона. Не использовать продукты на основе масла или смазки, так как они притягивают грязь, в результате чего сложнее ехать.

XIII. ОЧИСТКА

	Стирать при температуре макс. 30°C, деликатная программа.		Не стирать. Продукт можно аккуратно промыть влажной тканью с мягким моющим средством.
	Не отбеливать		Не гладить
	Не сушить в барабанных сушилках		Не чистить химически

Если компоненты шасси коляски подвергаются воздействию соленой воды, рекомендуется как можно скорее ополоснуть их пресной водой (водопроводной водой).

Не складывать и не хранить продукт, когда он влажный и никогда не хранить его в условиях повышенной влажности, так как это может привести к образованию плесени.

C. Гарантия

1. Гарантия распространяется только на Продукцию, проданную в перечисленных странах: Франция, Испания, Германия, Польша, Великобритания, Италия.
2. В странах, не указанных выше, условия гарантии определяет Продавец.

SK

Vážený Zákazník,

sme radi, že ste sa rozhodli pre výrobok značky Kinderkraft. Pri navrhovaní našich výrobkov vždy myslíme na bezpečnosť a komfort Vášho dieťaťa. Detský kočík určite ocenia tí, čo siahajú po kvalitných, moderných a funkčných riešeniach. Pozorne si tento návod na používanie prečítajte a postupujte v súlade s uvedenými pokynmi.

Dôležité - Pred použitím prečítajte pozorne tento návod a uschovajte ho pre budúcu potrebu

A. Poznámky týkajúce sa bezpečnosti a bezpečnostných opatrení

UPOZORNENIE!

- Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru
- Pred používaním sa uistite, že všetky zaistovacie zariadenia sú zaistené
- Pri rozopínaní a zapínaní sa uistite, že dieťa nie je v kočiariku, aby ste predišli prípadnému úrazu
- Tento výrobok nie je hračka. Nenechajte dieťa hrať sa s týmto výrobkom.

• Používajte vždy upevňovací systém

• Pred použitím skontrolujte, či sú správne pripevnené upevňovacie zariadenia kočiarika, sedačky alebo autosedačky

• Tento výrobok nie je vhodný na behanie, korčuľovanie

- Výrobok je určený pre deti s hmotnosťou/vo veku: od 0 mesiacov do 15 kg
- V prípade novorodencov by sa chrbtová opierka mala sklopiť do ležatej polohy.
- Výrobok je určený na prepravu iba jedného dieťaťa.
- Maximálne zaťaženie košíka je 5 kg.
- Maximálna váha tašky zavesenej na rukoväti predstavuje 3 kg.
- Maximálne zaťaženie držačika nápoja je 1 kg.
- Akékoľvek zaťaženie rukovätí, opierky alebo bokov kočíka má negatívny vplyv jeho stabilitu.
- Pri vkladaní a vyberaní dieťaťa musí byť kočík vždy zabrzdzený.
- Pri vchádzaní na obrubník alebo iný stupeň vždy nadvihnite prednú časť podvozka.
- Používajte len diely a príslušenstvo dodané a odporúčané výrobcom. Iné diely a príslušenstvo nepoužívajte.
- Nenechávajte výrobok v blízkosti otvoreného ohňa alebo iných zdrojov tepla.
- Výrobok nepoužívajte s prídavným stupienkom.

B. Montáž

I. ČASŤI KOČÍKA

A. Rám	D. Ochranný oblúk	G. Návlek na nožičky	J. Moskytiéra
B. Predné kolesá x2	E. Sedadlo s bezpečnostnými pásmi	H. Kryt proti dažďu	
C. Zadné kolesá x2	F. Strieška	I. Držiak nápojov	

II. ROZKLADANIE RÁMU KOČÍKA

Umiestnite rám (A) na rovnom povrchu. Rozkladanie kočíka by ste mali začať zatlačením rodičovskej rukoväte do rámu kočíka tak, aby všetky prvky priliehali tesne k sebe (Obr. 1, A), potom presuňte tlačidlo umiestnené na rukoväti rodiča (I) a stlačte veľké tlačidlo (II), ako je znázornené na Obr. 1, B. Vytiahnite rám vozíka smerom nahor, až kým sa nezablokuje.

III. MONTÁŽ/DEMONTÁŽ KOLIES

Ak chcete namontovať zadné kolesá (C), zasuňte ich do otvorov v ráme tak, až budete počuť charakteristické cvaknutie (Obr. 2). Zasuňte predné kolesá (B) do otvorov na prednej strane rámu, až kým sa nezablokujú (Obr. 3). Zadné kolesá sa demontujú potiahnutím kovovej pracky pod rámom kočíka (Obr. 2, A), zatiaľ čo predné kolesá je možné demontovať stlačením tlačidla na prednej strane rámu (Obr. 3, A). Predné kolesá môžu byť zablokované v prípade priamej jazdy smerom dopredu. Táto funkcia sa aktivuje presunutím posúvnička B, ako je znázornené na Obr. 3. Ak chcete odblokovať predné kolesá, posuňte posúvnik do východiskovej polohy.

POZOR! Predtým, ako začnete kočík používať, uistite sa, či sú všetky kolesá namontované správne.

IV. MONTÁŽ/DEMONTÁŽ SEDADLA

POZOR! Na bokoch sedadla sú sivé popruhy, ktoré pomáhajú pri správnej montáži sedadla.

Prvým krokom je správne nastavenie operadla vzhľadom k sedadlu. Za týmto účelom nadvihnite páku v hornej časti operadla a nastavte operadlo vzhľadom k sedadlu tak, aby sivé popruhy vytvorili jednu líniu, a potom nasuňte sedadlo (E) na rám kočíka (Obr. 4). Sedadlo môže byť namontované zadnou, alebo prednou stranou smerom k rodičovi.

Ak chcete demontovať sedadlo, tak nadvihnite operadlo do zvislej polohy (pomocou vyššie uvedenej páky), až kým nebudú sivé popruhy umiestnené oproti sebe (ako je znázornené na Obr. 4) a vtedy vytiahnite sedadlo.

V. MONTÁŽ/DEMONTÁŽ OCHRANNÉHO OBLÚKA, NÁVLEKU NA NOŽIČKY, NASTAVENIE STRIEŠKY

Bezpečnostný oblúk (D) sa montuje zasunutím do rámu sedadla tak, ako je to znázornené na obrázku 5. Pri správnej montáži budete počuť cvaknutie. Pre demontáž oblúka stlačte tlačidlá umiestnené na oblúku a následne ho vysuňte.

Návleky na nožičky (G) navlečte na kočík a pripevnite na západky.

Montáž a nastavenie striešky – strieška (F) namontujete tak, že ju zasuniete do rámu, ako je to znázornené na obrázku 6, a potom pripevníte jej zadnú časť k patentkám a suchým zipsom v zadnej časti operadla. Strieška môže byť nastavená v niekoľkých polohách. Demontáž sa vykonáva stlačením gombíkov, vysunutím striešky a odopnutím patentiek a suchých zipsom umiestnených na zadnej strane operadla (Obr. 6, A).

VI. POUŽÍVANIE BRZDY

Kočík je vybavený nožnou parkovacou brzdou umiestnenou na zadnej náprave (Obr. 7). Stlačením pedálu brzdy aktivujete. Uvoľnenie nastane po nadvihnutí pedálu smerom hore.

VII. NASTAVENIE OPERADLA, OPIERKY NÔH A MONTÁŽ DRŽIAKA NÁPOJOV

Operadlo kočíka je možné nastaviť do 3 polôh (Obr. 8A). Za týmto účelom potiahnite páku v hornej časti operadla a nastavte ho do polohy, ktorá bude pre dieťa pohodlná. Operadlo sa automaticky zablokuje.

Opierka nôh môže byť nastavená v jednej zo 4 polôh (Obr. 8B). Stlačte naraz tlačidlá na oboch stranách opierky nôh a nastavte ju do požadovanej polohy. Rodičovskú rukoväť je možné regulovať stlačením blokády po oboch stranách vozíka a jej prispôbením do pohodlnej výšky (Obr. 8B).

Držiak nápojov (I) namontujete tak, že ho nasuniete na vyčnievajúci kolík v ráme (Obr. 9).

VIII. MONTÁŽ MOSKYTIÉRY A KRYTU PROTI DAŽĎU

Moskytiéru nasadíte na sedadlo a zaistíte popruhmi na zadnej strane sedadla.

Nasadíte kryt proti dažďu na sedadlo a zaistíte ho pomocou patentiek umiestnených na bokoch sedadla. Poznámka: Za účelom pripevnenia krytu najskôr uvoľníte spodné západky návleku na nožičky.

IX. BEZPEČNOSTNÉ PÁSY

Pásky tohto kočíka sú prispôbené už pre novorodencov. Vždy používajte upevňovací systém.

Stlačením spony rozopnete bezpečnostné pásky. Pre zaistenie dieťaťa pripevnite úchytky ramenných popruhov k bedrovým popruhom a potom ich zasuňte do strednej spony, kým sa nezablokujú (Obr. 10). Bezpečnostné pásky by mali byť nastavované pri každom použití.

Bezpečnostné pásky je možné demontovať pre ich vyčistenie. Za týmto účelom vyberte ramenné, bedrové a rozkrokové popruhy z otvorov v operadle a sedadle.

X. DEMONTÁŽ POŤAHU NA SEDADLO

Demontáž poťahu by ste mali začať odstránením striešky. V ďalšom kroku uvoľníte materiál z háčikov po stranách sedadla a suché zipsy pod sedadlom a pod opierkou nôh. Vložte sponu rozkrokového popruhu, nachádzajúcu sa v spodnej časti sedadla, cez otvor. Poťah odstránite vysunutím z operadla.

XI. ZLOŽENIE KOČÍKA

Sedadlo namontujete zadnou časťou k rodičovi a nadvihnete operadlo do polohy I. V ďalšom kroku posuňte tlačidlo (I) a stlačte veľké tlačidlo (II) na rodičovskej rukoväti (Obr. 1, B) a potom sklopte kočík. Sedadlo a opierku nôh môžete zdvihnúť tak, ako je znázornené na Obr. 12, vtedy kočík zaberie menej miesta.

XII. STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA Povinnosťou majiteľa kočíka je zabezpečiť správnu inštaláciu všetkých funkčných prvkov, reguláciu a potrebnú starostlivosť tak, aby ho bolo možné udržať v dobrom technickom stave. Kočík je potrebné pravidelne kontrolovať z hľadiska potenciálnych problémov. Nižšie sú uvedené dôležité činnosti, ktoré je potrebné vykonávať z hľadiska zaistenia bezpečnosti dieťaťa a dlhjej životnosti produktu:

- Skontrolovať odolnosť a bezpečnosť všetkých nitov a spojení.
- Skontrolovať všetky brzdové zariadenia a kolesá, ich pneumatiky a v prípade potreby zabezpečiť ich opravy či výmenu.
- Skontrolovať, či všetky blokovacie zariadenia fungujú správne, s osobitným zohľadnením hlavného a doplnkového zapínania, ktoré musia byť vždy voľne pohyblivé.

Ak kolesá pištia, je potrebné ich namastiť tenkou vrstvou silikónu. Nesmú sa používať produkty na báze oleja alebo maziva, pretože priťahujú nečistoty, ktoré sťažujú pohyb.

XIII. ČISTENIE

	Prať max. pri teplote 30°C, šetrné pranie.		Výrobok sa nesmie prať Na čistenie poťahu použite navlhčenú handričku a jemný čistiaci prostriedok.
	Výrobok sa nesmie bieliť		Výrobok sa nesmie žehliť
	Výrobok sa nesmie sušiť v bubnovej sušičke		Výrobok sa nesmie chemicky čistiť

V prípade, ak bol podvozok vystavený pôsobeniu slanej vody, odporúčame ho čo možno najrýchlejšie opláchnuť sladkou vodou (z vodovodu).

Neskladajte ani neskladujte výrobok, ktorý je mokrý, ani ho neskladujte vo vlhkom prostredí, keďže to môže viesť k vzniku plesní.

C. Záruka

1. Záruka sa vzťahuje na produkty predávané v týchto krajinách: Francúzsko, Španielsko, Nemecko, Poľsko, Veľká Británia, Taliansko.
2. V krajinách, ktoré nie sú uvedené vyššie, záručné podmienky stanovuje Predávajúci.



Kinderkraft



- CZ** V zájmu péče o naše klienty - jsme rádi k dispozici! Pokud jste se setkali s nějakým problémem v souvislosti s obdrženým výrobkem, kontaktujte nás způsobem, který vám nejvíce vyhovuje!
- DE** In Sorge für unsere Kunden - stehen wir gerne zu Ihrer Verfügung! Wenn Sie auf ein Problem mit dem erhaltenen Produkt treffen, treten Sie bitte mit uns in Kontakt in der bequemsten Weise für Sie!
- EN** In the interests of our Clients - we are at your disposal! If you have a problem with the product you received, contact us in the most convenient way for you!
- ES** ¡Por el bien de nuestros clientes, estamos a su disposición! ¡Si tiene cualquier problema con el producto recibido, póngase en contacto con nosotros de forma más cómoda para usted!
- FR** Dans l'intérêt de nos clients - nous sommes à votre disposition! Si vous avez un problème avec le produit que vous avez reçu, Contactez-nous de la manière la plus pratique pour vous!
- HU** Bármitkor állunk az ügyfeleink rendelkezésére! Ha az átvett termékkel kapcsolatban valamilyen problémába ütközött, az Önnek legmegfelelőbb módon vegye fel velünk a kapcsolatot!
- IT** Prendersi cura dei nostri Clienti - siamo alla Vostra disposizione! Se hai incontrato un problema con il prodotto che hai ricevuto, Contattaci nel modo più conveniente per te!
- NL** In het belang van onze klanten – staan wij ter beschikking! Als u een probleem met het ontvangen product tegenkomt, neemt contact met ons op via de manier die u het makkelijkste vindt!
- PL** W trosce o naszych Klientów – jesteśmy do dyspozycji! Jeżeli napotkałeś problem dotyczący otrzymanego produktu, skontaktuj się z nami w najbardziej dogodny dla Ciebie sposób!
- PT** Para o conforto dos nossos Clientes – estamos sempre à sua disposição! Se tiver qualquer problema com o nosso produto, entre em contacto conosco de modo mais confortável para si!
- RO** În interesul clienților noștri - suntem la dispoziția dumneavoastră! Dacă aveți o problemă cu produsul pe care l-ați primit, contactați-ne în modul cel mai convenabil pentru dvs.!
- RU** Заботясь о наших Клиентах, мы находимся в вашем распоряжении. Если вы столкнулись с проблемой, связанной с полученным продуктом, свяжитесь с нами наиболее удобным для вас способом!
- SK** Naš zákazník je pre nás dôležitý – sme vám k dispozícii! Ak máte akýkoľvek problém súvisiaci s doručeným produktom, kontaktujte nás spôsobom, ktorý vám najviac vyhovuje!



service@4kraft.com



+48 61 64 60 237



www.facebook.com/kinderkraft



www.instagram.com/kinderkraftofficial



www.kinderkraft.com





**VÝROBCE/HERSTELLER/MANUFACTURER/FABRICANTE/
FABRICANT/GYÁRTÓ/FABBRICANTE/FABRIKANT/PRODUCENT/
FABRICANTE/PRODUCĀTOR/ПРОИЗВОДИТЕЛЬ/ВÝРОВА:**

4Kraft Sp. z o. o.
ul. Tatrzańska 1/5
60-413 Poznań, Poland